

1.7.2013

A7-0156/ 001-077

**EMENDI 001-077**

mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali

**Rapport**

Dagmar Roth-Behrendt

A7-0156/2012

**Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet ta' Impjieg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea.**

Proposta għal regolament (COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD))

---

**Emenda 1**

**Proposta għal regolament**

**Premessa -1 (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(-1) Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea għandhom jikkomplementaw regolamenti dwar proċeduri amministrattivi fl-ilhuq tal-objettiv imniżżel fl-Artikolu 298 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, billi jiżguraw li, fil-qadi ta' dmirijiethom, l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni jkollhom is-sostenn ta' amministrazzjoni Ewropea miftuha, effiċċjenti u indipendenti.*

**Emenda 2**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(1) L-Unjoni Ewropea u l-aktar minn 50

(1) L-Unjoni Ewropea, u l-aktar minn 50

istituzzjoni u aġenzija tagħha **għandhom ikunu** mġhammra b'amministrazzjoni pubblika Ewropea ta' kwalità għolja, li **tippermettilhom li jwettqu l-kompiti tagħhom** sal-ogħla livell possibbli skont it-Trattati u sabiex **jilqghu** l-isfidi, kemm interni kif ukoll esterni, li **jridu jiffaċċjaw** fil-gejjieni.

istituzzjoni u aġenzija tagħha, **għandha tkompli tkun** mġhammra b'amministrazzjoni pubblika Ewropea ta' kwalità għolja, li **tippermettilha tikseb l-objettivi tagħha, timplimenta l-politiki u l-attivitajiet tagħha u twettaq il-kompiti tagħha** sal-ogħla livell possibbli skont it-Trattati sabiex **tilqa'** l-isfidi, kemm interni kif ukoll esterni, li **trid tiffaċċja** fil-gejjieni.

### Emenda 3

#### Proposta għal regolament Premessa 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) B'konsegwenza ta' dan, teżisti l-htieġa li jiġi **pprovdut** qafas **għar-reklutaġġ ta'** persunal **ta' kalibru għoli rigward produttività u integrità**, meħud fuq l-aktar bażi ġeografika wiesgħa minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri, u li **jippermetti** li t-tali persunal iwettaq id-dmirijiet tiegħu b'kemm jista' jkun effikaċja u effiċjenza.

##### *Emenda*

(2) B'konsegwenza ta' dan, teżisti l-htieġa li jiġi **żgurat** qafas **biex jiġi attirat, reklutat u jinżamm** persunal **bi kwalifiki għoljin u multilingwi**, meħud fuq l-aktar bażi ġeografika wiesgħa minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri, u **b'attenzjoni xierqa għall-bilanċ tal-ġeneri**, li **jkun indipendenti u li jaderixxi mal-ogħla standards professjonali, u li jkun possibbli** li t-tali persunal iwettaq id-dmirijiet tiegħu b'kemm jista' jkun effikaċja u effiċjenza. **F'dan ir-rigward, hu meħtieġ li jinghelbu d-diffikultajiet kurrenti esperjenzati mill-istituzzjonijiet fir-reklutaġġ tal-uffiċjali jew tal-persunal minn ċerti Stati Membri.**

### Emenda 4

#### Proposta għal regolament Premessa 2a (ġdida)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

**(2a) Peress li d-daqs tas-Servizz Ċivili Ewropew, meta mqabbel mal-objettivi tal-Unjoni u l-popolazzjoni tagħha, huwa limitat hafna, it-tnaqqis fin-numru tal-membri tal-persunal tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji tal-Unjoni m'għandux iwassal għal tfixkil fit-twettiq tal-kompiti, tad-dmirijiet u tal-funzjonijiet tagħhom bi qbil**

*mal-obbligi u s-setghat skont it-Trattati. F'dan ir-rigward, jehtieg li jkun hemm aktar trasparenza dwar l-ispejjeż tal-persunal li ghandha kull istituzzjoni u aġenzija fir-rigward tal-kategoriji kollha tal-persunal impjegat minnha.*

## **Emenda 5**

### **Proposta ghal regolament Premessa 2b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2b) Is-servizz ċivili Ewropew huwa mistenni li jkollu l-oghla standards ta' etika professjonali, u li jibqa' indipendenti dejjem. Ghal dan il-ghan, it-Titolu II tar-Regolamenti tal-Persunal, li jipprovdi qafas ghad-drittijiet u l-obbligi, ghandu jiġi ċċarat iktar. Kwalunkwe nuqqas mill-uffiċjali jew mill-uffiċjali preċedenti li jissodisfaw dawn l-obbligi ghandu jaghmilhom suxxettibbli ghal azzjoni dixxiplinarja.*

## **Emenda 6**

### **Proposta ghal regolament Premessa 2c (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2c) Ir-reklutaġġ ghandu jiżgura li l-persunal jiġi impjegat fuq l-usa' bażi ġeografika minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri kollha. Ghal dak il-ghan, il-Kummissjoni ghandha tirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar żbilanċi possibbli bejn in-nazzjonalitajiet. Wara perjodu ta' hames snin ta' valutazzjoni, l-istituzzjonijiet ghandhom jinghataw il-possibilità li jiehdu miżuri korrettivi fil-każ ta' żbilanċ dejjem u sinifikanti bejn in-nazzjonalitajiet fost l-uffiċjali tagħhom li ma jkunx ġustifikat bi kriterji oġġettivi. Il-miżuri korrettivi ghandhom jiġu definiti*

*mill-atti delegati adottati mill-Kummissjoni u implimentati mill-istituzzjoni kkonċernata fuq il-bażi tad-dispożizzjonijiet implimentattivi ġenerali li tkun adottat qabel. Dawk il-miżuri qatt m'għandhom jirriżultaw fi kriterji ta' reklutaġġ għajr dawk imsejsa fuq il-mertu.*

## Emenda 7

### Proposta għal regolament Premessa 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Għan aktar wiesa' għandu jkun dak li l-ġestjoni tar-riżorsi umani fis-servizz ċivili Ewropew issir bl-aħjar mod possibbli, u li fost il-karatteristiċi tas-servizz ċivili Ewropew ikun hemm **kompetenza, indipendenza, lealtà, imparzjalità u stabbiltà**, kif ukoll diversità kulturali u lingwistika.

*Emenda*

(3) Għan aktar wiesa' għandu jkun dak li l-ġestjoni tar-riżorsi umani fis-servizz ċivili Ewropew issir bl-aħjar mod possibbli, u li fost il-karatteristiċi tas-servizz ċivili Ewropew ikun hemm ***l-eċċellenza, il-kompetenza, l-indipendenza, il-lealtà, l-imparzjalità u l-istabbiltà tiegħu***, kif ukoll diversità kulturali u lingwistika ***u kondizzjonijiet attraenti ta' reklutaġġ.***

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Premessa 3a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(3a) Filwaqt li l-emendi fir-Regolamenti tal-Persunal li ġew introdotti minn dan ir-Regolament se jirriżultaw f'xi tfaddil għall-baġit tal-Unjoni Ewropea, huma m'għandhom bl-ebda mod jantiċipaw id-deċiżjonijiet futuri dwar it-tibdiliet fil-persunal tal-istituzzjonijiet u l-aġenziji tal-Unjoni, li jaqgħu taht ir-responsabbiltà unika tal-awtorità baġitarja.***

*Ġustifikazzjoni*

*Il-PE bhala Awtorità Baġitarja huwa responsabbli għal kull deċiżjoni dwar il-baġit amministrattiv u l-organigrammi tal-istituzzjonijiet tal-UE fil-kuntest tal-proċedura annwali tal-baġit. Kwalunkwe objettiv ta' tnaqqis ta' persunal m'għandux jantiċipa d-deċiżjonijiet tal-awtorità baġitarja f'dan il-kuntest, u lanqas ir-riżultati tan-negozjati futuri dwar il-QMF 2014-*

2020. Dan huwa ferm aktar kruċjali peress li l-impatt ta' kwalunkwe tnaqqis sinifikanti tal-persunal fuq il-kwalità tax-xogħol tal-istituzzjonijiet għandu jiġi vvalutat bir-reqqa qabel ma jkun jista' jittiehed kwalunkwe impenn politiku f'dan il-qasam.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 3b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3b) L-uffiċjali għandhom jagħmlu perjodu ta' prova ta' disa' xhur. Meta tkun qed tiddeċiedi dwar l-istabbiliment ta' uffiċjal, l-awtorità tal-hatra m'għandhiex tistrieħ biss fuq ir-rapport dwar il-perjodu ta' prova imma wkoll fuq il-kondotta tal-impjegat taht prova fir-rigward tal-obbligi tiegħu skont ir-Regolamenti tal-Persunal. Għandu jkun possibbli li jsir rapport dwar l-impjegat taht prova sa mhux aktar tard minn hames xhur wara l-bidu tal-perjodu ta' prova jekk jintwera li l-hidma tal-impjegat taht prova kienet ovvjament inadegwata. Inkella għandu jsir rapport fl-ahhar tal-perjodu ta' prova biss.**

## Emenda 10

### Proposta għal regolament Premessa 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(4) Fl-interess li jiġi garantit li l-kapaċità tal-akkwist tal-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea tiżviluppa b'mod parallel ma' dik tal-haddiema taċ-ċivil nazzjonali tal-gvernijiet ċentrali tal-Istati Membri, huwa essenzjali li l-prinċipju tal-mekkaniżmu multiannwali tal-ħlas, magħruf bħala "l-metodu", jinżamm fis-sehħ **billi l-applikazzjoni tiegħu tiġi estiża sa tmiem l-2022 b'reviżjoni fi tmiem il-hames sena.** Id-diskrepanza bejn il-mekkaniżmu tal-metodu li minn dejjem kien ta' natura amministrattiva u l-adozzjoni, min-naħa tal-Kunsill biss, tar-

(4) Fl-interess li jiġi garantit li l-kapaċità tal-akkwist tal-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea tiżviluppa b'mod parallel ma' dik tal-haddiema taċ-ċivil nazzjonali tal-gvernijiet ċentrali tal-Istati Membri, huwa essenzjali li l-prinċipju tal-mekkaniżmu multiannwali tal-ħlas, magħruf bħala "l-metodu", jinżamm fis-sehħ. Id-diskrepanza bejn il-mekkaniżmu tal-metodu li minn dejjem kien ta' natura amministrattiva u l-adozzjoni, min-naħa tal-Kunsill biss, tar-riżultat tal-metodu, fl-imghoddi wasslu għal diffikultajiet u mhux konformi mat-Trattat ta' Lisbona.

riżultat tal-metodu, fl-imghoddi wasslu għal diffikultajiet u mhuwiex konformi mat-Trattat ta' Lisbona. Għaldaqstant ikun xieraq jekk il-legiżlaturi jiddeċiedu li jadottaw dawn l-emendi għar-Regolamenti tal-Persunal skont metodu li jwassal għall-aġġornament annwali tas-salarji, il-pensjonijiet u l-konċessjonijiet kollha b'mod awtomatiku. Dan l-aġġornament ser ikun ibbażat fuq id-deċiżjonijiet politiċi li jittieħdu minn kull wieħed mill-Istati Membri għall-aġġustament tas-salarji tal-haddiema taċ-ċivil fil-livell nazzjonali.

Għaldaqstant ikun xieraq jekk il-legiżlaturi jiddeċiedu li jadottaw dawn l-emendi għar-Regolamenti tal-Persunal skont metodu li jwassal għall-aġġornament annwali tas-salarji, il-pensjonijiet u l-konċessjonijiet kollha b'mod awtomatiku. Dan l-aġġornament ser ikun ibbażat fuq id-deċiżjonijiet politiċi li jittieħdu minn kull wieħed mill-Istati Membri għall-aġġustament tas-salarji tal-haddiema taċ-ċivil fil-livell nazzjonali.

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Premessa 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Il-vantaġġi potenzjali tal-applikazzjoni tal-metodu għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu bbilanċjati permezz tal-kontinwazzjoni tas-sistema ta' imposta speċjali, li għandha tissemma mill-ġdid 'imposta ta' solidarjetà'. Filwaqt li r-rata tal-imposta speċjali fis-sehħ matul il-perjodu bejn l-2004 u l-2012 żdiedet gradwalment maż-żmien u l-medja tagħha kienet ta' 4.23 %, fiċ-ċirkostanzi ta' bħalissa jidher li huwa xieraq li l-imposta ta' solidarjetà tiżdied u tilhaq ir-rata uniformi ta' 6 %, sabiex jiġi kkunsidrat il-kuntest ekonomiku diffiċli u l-implikazzjonijiet tiegħu għall-finanzi pubbliċi mal-Unjoni Ewropea kollha. Din l-imposta ta' solidarjetà għandha tapplika għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra kollha tal-Unjoni Ewropea għall-istess perjodu ta' applikazzjoni tal-'metodu'.

#### *Emenda*

(6) Il-vantaġġi potenzjali tal-applikazzjoni tal-metodu għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu bbilanċjati permezz tal-kontinwazzjoni tas-sistema ta' imposta speċjali, li għandha tissemma mill-ġdid 'imposta ta' solidarjetà'. Filwaqt li r-rata tal-imposta speċjali fis-sehħ matul il-perjodu bejn l-2004 u l-2012 żdiedet gradwalment maż-żmien u l-medja tagħha kienet ta' 4.23 %, fiċ-ċirkostanzi ta' bħalissa jidher li huwa xieraq li l-imposta ta' solidarjetà tiżdied u tilhaq ir-rata uniformi ta' 6 %, sabiex ***din tghin tiffinanzja l-politiki ta' tkabbir u impjegi tal-Unjoni mill-baġit tal-Unjoni u li*** jiġi kkunsidrat il-kuntest ekonomiku diffiċli u l-implikazzjonijiet tiegħu għall-finanzi pubbliċi mal-Unjoni Ewropea kollha. Din l-imposta ta' solidarjetà għandha tapplika għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra kollha tal-Unjoni Ewropea għall-istess perjodu ta' applikazzjoni tal-'metodu'.

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Premessa 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) It-tibdiliet demografiċi u l-istruttura dejjem tinbidel tal-età tal-popolazzjoni kkonċernata jirrekjedu zieda fl-età tal-pensjoni. Madanakollu din il-bidla hija suġġetta għal miżuri tranżitorji għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea li diġà jinsabu fis-servizz. Dawn il-miżuri tranżitorji huma meħtieġa biex jiġu rrispettati d-drittijiet miksuba mill-uffiċjali li diġà jinsabu fis-servizz u li kkontribwew għall-fond tal-pensjoni kuncettwali għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Emenda*

(7) It-tibdiliet demografiċi u l-istruttura dejjem tinbidel tal-età tal-popolazzjoni kkonċernata jirrekjedu zieda fl-età tal-pensjoni. Madanakollu din il-bidla hija suġġetta għal miżuri tranżitorji għall-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea li diġà jinsabu fis-servizz. Dawn il-miżuri tranżitorji huma meħtieġa biex jiġu rrispettati d-drittijiet miksuba mill-uffiċjali li diġà jinsabu fis-servizz u li kkontribwew għall-fond tal-pensjoni kuncettwali għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. ***L-età tal-pensjoni għandha wkoll issir aktar flessibbli billi l-membri tal-persunal isir ilhom aktar faċli li volontarjament jibqgħu jahdmu sal-età ta' 67 sena, u li jsirilhom possibbli, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, li jibqgħu jahdmu sal-età ta' 70 sena.***

**Emenda 13**

**Proposta għal regolament  
Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) B'kunsiderazzjoni għal din it-talba, ikun xieraq li l-promozzjoni għal grad oġhla għandha tkun kundizzjonali fuq ***il-prestazzjoni*** ta' dmirijiet li l-importanza tagħhom tiġġustifika l-hatra tal-uffiċjali f'dak il-grad oġhla.

*Emenda*

(11) B'kunsiderazzjoni għal din it-talba, ikun xieraq li l-promozzjoni għal grad oġhla għandha tkun kundizzjonali fuq ***id-dedikazzjoni personali, it-titjib tal-hiliet u l-kompetenzi, u l-prestazzjoni*** ta' dmirijiet li l-importanza tagħhom tiġġustifika l-hatra tal-uffiċjali f'dak il-grad oġhla.

**Emenda 14**

**Proposta għal regolament  
Premessa 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Sabiex l-istrutturi tal-karrieri f'ċerti oqsma tal-persunal AST jiġu aġġustati aktar skont il-livelli differenti ta' responsabbiltà, u bħala kontribuzzjoni

*Emenda*

(13) Sabiex l-istrutturi tal-karrieri f'ċerti oqsma tal-persunal AST jiġu aġġustati aktar skont il-livelli differenti ta' responsabbiltà, u bħala kontribuzzjoni

indispensabbli sabiex jitrażżnu l-ispejjeż amministrattivi, għandu jiġi introdott grupp ta' funzjoni ġdid "AST/SC" għall-persunal segretarjali u klerikali. Is-salarji u r-rati ta' promozzjoni jistabbilixxu relazzjoni bejn il-livell ta' responsabbiltà u l-livell ta' remunerazzjoni. B'dan il-mod ser ikun possibbli li s-servizz ċivili Ewropew ikun wieħed stabbli u komprensiv.

indispensabbli sabiex jitrażżnu l-ispejjeż amministrattivi, għandu jiġi introdott grupp ta' funzjoni ġdid "AST/SC" għall-persunal segretarjali u klerikali. Is-salarji u r-rati ta' promozzjoni **għandhom** jistabbilixxu relazzjoni bejn il-livell ta' responsabbiltà u l-livell ta' remunerazzjoni. B'dan il-mod ser ikun possibbli li s-servizz ċivili Ewropew ikun wieħed stabbli u komprensiv. ***Il-Kummissjoni għandha tivvaluta u tagħmel rapport dwar il-kobor u l-effetti tal-introduzzjoni ta' dan il-grupp ta' funzjoni ġdid, filwaqt li tqis partikolarment is-sitwazzjoni tan-nisa, sabiex tkun tista' tiġi żgurata l-preservazzjoni ta' servizz ċivili Ewropew stabbli u komprensiv.***

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 14

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Is-siġhat ta' xogħol applikati fl-istituzzjonijiet għandhom jiġu allinjati ***ma' dawk fis-seħh f'ċerti Stati Membri tal-Unjoni Ewropea u*** b'mod li jikkumpensa għat-tnaqqis tal-persunal fl-istituzzjonijiet. L-introduzzjoni ta' għadd minimu ta' siġhat ta' xogħol kull ġimgħa ser tiżgura li l-persunal impjegat mill-istituzzjonijiet ikollu l-kapaċità li jwettaq il-piż tax-xogħol li jirriżulta mill-għanijiet ta' politika tal-Unjoni Ewropea filwaqt li, fl-istess hin, il-kundizzjonijiet tax-xogħol fl-istituzzjonijiet jiġu armonizzati fl-interess tas-solidarjetà fis-servizz ċivili tal-Unjoni Ewropea kollu kemm hu.

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Premessa 19

#### *Emenda*

(14) Is-siġhat ta' xogħol applikati fl-istituzzjonijiet għandhom jiġu allinjati b'mod li jikkumpensa għat-tnaqqis tal-persunal fl-istituzzjonijiet. ***Dan l-allinjament għandu jqis il-hinijiet tax-xogħol applikati fis-servizz ċivili fl-Istati Membri.*** L-introduzzjoni ta' għadd minimu ta' siġhat ta' xogħol kull ġimgħa ser tiżgura li l-persunal impjegat mill-istituzzjonijiet ikollu l-kapaċità li jwettaq il-piż tax-xogħol li jirriżulta mill-għanijiet ta' politika tal-Unjoni Ewropea filwaqt li, fl-istess hin, il-kundizzjonijiet tax-xogħol fl-istituzzjonijiet jiġu armonizzati fl-interess tas-solidarjetà fis-servizz ċivili tal-Unjoni Ewropea kollu kemm hu.

*Test propost mill-Kummissjoni*

(19) Ikun xieraq li jiġi previst qafas aktar flessibbli għall-impjegar ta' persunal kuntrattwali. Għaldaqstant l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu jistgħu jingagġaw persunal kuntrattwali għal perjodu massimu ta' **sitt** snin sabiex iwettaq kompiti taħt is-supervizjoni ta' uffiċjali jew persunal temporanju. Barra minn hekk, filwaqt li l-parti l-kbira tal-uffiċjali ser jibqgħu jiġu rreklutati abbażi ta' kompetizzjonijiet miftuħa, l-istituzzjonijiet għandhom jingħataw is-setgħa li jorganizzaw kompetizzjonijiet interni li jkunu miftuħa għall-persunal kuntrattwali wkoll.

**Emenda 17**

**Proposta għal regolament  
Premessa 20a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(19) Ikun xieraq li jiġi previst qafas aktar flessibbli għall-impjegar ta' persunal kuntrattwali. Għaldaqstant l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu jistgħu jingagġaw persunal kuntrattwali għal perjodu massimu ta' **hames** snin sabiex iwettaq kompiti taħt is-supervizjoni ta' uffiċjali jew persunal temporanju. Barra minn hekk, filwaqt li l-parti l-kbira tal-uffiċjali ser jibqgħu jiġu rreklutati abbażi ta' kompetizzjonijiet miftuħa, l-istituzzjonijiet għandhom jingħataw is-setgħa li jorganizzaw kompetizzjonijiet interni li jkunu miftuħa għall-persunal kuntrattwali wkoll.

*Emenda*

***(20a) Bħall-persunal l-iehor taħt ir-Regolamenti tal-Persunal, il-persunal tal-Aġenziji huwa kopert mill-iskema tal-Apensjonijiet tal-UE. L-aġenziji li huma awtofinanzjati bis-shih bhalissa jhallsu l-kontribuzzjoniji tal-impjegatur lill-iskema. Sabiex ikunu żgurati t-trasparenza baġitarja u qsim tal-piżijiet iktar bilanċjat, l-aġenziji li huma parzjalment iffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għandhom ihallsu l-parti tal-kontribuzzjonijiet tal-impjegaturi li tikkorrispondi għall-proporzjon bejn id-dhul tal-aġenzija mingħajr is-sussidju mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u d-dhul totali tagħha. Peress li din id-dispożizzjoni l-ġdida tista' tirrikjedi l-aġġustament tar-regoli rilevanti dwar it-tariffi miġbura mill-aġenzija, din għandha tapplika biss mill-1 ta' Jannar 2016. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tissottometti***

*proposti għall-adattament ta' dawn ir-regoli.*

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Premessa 22

*Test propost mill-Kummissjoni*

(22) Għandu jinholoq registru bir-regoli kollha li jiġu adottati li jdaħħlu fis-seħħ ir-Regolamenti tal-Persunal. **Dan ir-registru** għandu jiġi amministrat fil-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Dan ir-registru, li jista' jiġi kkonsultat mill-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha, ser iwassal għal trasparenza u ser jippromwovi applikazzjoni integrata tar-Regolamenti tal-Persunal.

*Emenda*

(22) Għandu jinholoq registru bir-regoli kollha li jiġu adottati li jdaħħlu fis-seħħ ir-Regolamenti tal-Persunal, **inklużi l-awtorizzazzjonijiet għal derogi, u dan** għandu jiġi amministrat fil-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Dan ir-registru, li jista' jiġi kkonsultat mill-istituzzjonijiet u l-aġenziji kollha, ser iwassal għal trasparenza u ser jippromwovi applikazzjoni integrata tar-Regolamenti tal-Persunal.

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Premessa 26

*Test propost mill-Kummissjoni*

(26) Fit-thejjija u t-tfassil ta' atti ddelegati, il-Kummissjoni **għandha** tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa **ta' dokumenti** rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill,

*Emenda*

(26) Fit-thejjija u t-tfassil ta' atti ddelegati, il-Kummissjoni **trid** tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa **tad-dokumenti** rilevanti **kollha** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill,

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – punt 1a (ġdid) Regolamenti tal-Persunal Artikolu 1d – paragrafu 4 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. Fl-Artikolu 1d(4), l-ewwel subparagrafu qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**"4. Ghall-iskopijiet tal-paragrafu 1, persuna ghandha dizabilità jekk ghandha nuqqas *fiżiku*, mentali, *intellettuali* jew *sensorjali* fuq perjodu *fit-tul* li, *fimkien* ma' *diversi ostakoli*, *jista' jfixkel il-partecipazzjoni shiha u effettiva taghha fis-soċjetà fuq bażi ugwali ma' haddiehor.. In-nuqqas ikun stabbilit skont il-proċedura pprezentata fl-Artikolu 33."***

*Ġustifikazzjoni*

*L-emenda tipprova tallinja d-definizzjoni ta' persuni b'dizabilitajiet li hemm provdut għaliha fl-Artikolu 1d tar-Regolamenti tal-Persunal mad-definizzjoni użata fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Dizabilità.*

**Emenda 21**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – punt 1b (ġdid)**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 1d – paragrafu 4 – subparagrafu 3a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1b. Fl-Artikolu 1d(4), qed jiżdied is-subparagrafu li ġej:***

***"Il-prinċipju ta' trattament ugwali m'għandux iwaqqaf lill-awtoritajiet tal-hatra tal-istituzzjonijiet milli jzommu jew jadottaw miżuri li jipprovdu għal vantaġġi speċifiċi sabiex jagħmluha possibbli għall-persuni b'dizabilità li jagħmlu attività vokazzjonali jew sabiex jevitaw l-iżvantaġġi fil-karrieri professjonali tagħhom jew jikkompensaw għalihom."***

## Emenda 22

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 1c (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 1e – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1c. Fl-Artikolu 1e, il-paragrafu 1 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'1. L-uffiċjali f'impieg attiv għandhom ikollhom aċċess għall-miżuri ta' natura soċjali, inklużi miżuri speċifiċi li jirrikonċiljaw il-hajja tax-xogħol u dik tal-familja, adottati mill-istituzzjonijiet, u għas-servizzi pprovduti mill-korpi tal-qaghda soċjali, li saret referenza għalihom fl-Artikolu 9. Dawk li qabel kienu uffiċjali, jista' jkollhom aċċess għal miżuri speċifiċi limitati ta' natura soċjali.**

## Emenda 23

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 3**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. *It-tabella tal-persunal* li hija mehmuża mat-taqsim tal-baġit relatata ma' kull istituzzjoni għandha tindika l-għadd ta' pożizzjonijiet f'kull grad u grupp ta' funzjoni.

***It-tabella tal-persunal ta' kull istituzzjoni għandha tirrefletti l-obbligi stabbiliti fil-qafas finanzjarju multiannwali u l-ftehim interistituzzjonali dwar l-implimentazzjoni tagħha.***

2. Bla ħsara għall-prinċipju ta' promozzjoni bbazata fuq il-mertu kif inhuwa stabbilit fl-Artikolu 45, *dan il-pjan* għandu jiżgura li fir-rigward ta' kull istituzzjoni, l-għadd ta' postijiet battala f'kull grad *tal-pjan tal-*

1. *L-organigramma* li hija mehmuża mat-taqsim tal-baġit relatata ma' kull istituzzjoni għandha tindika l-għadd ta' pożizzjonijiet f'kull grad u grupp ta' funzjoni.

2. Bla ħsara għall-prinċipju ta' promozzjoni bbazata fuq il-mertu kif inhuwa stabbilit fl-Artikolu 45, *din l-organigramma* għandha tiżgura li fir-rigward ta' kull istituzzjoni, l-għadd ta' postijiet battala f'kull grad *tal-*

*persunal* fl-1 ta' Jannar ta' kull sena jkun jikkorrispondi għall-għadd ta' uffiċjali fil-grad aktar baxx li jkunu impjegati attivament fl-1 ta' Jannar tas-sena ta' qabel, multiplikati bir-rati stabbiliti fl-Anness I, Taqsima B, għal dak il-grad. Dawn ir-rati għandhom ikunu applikati fuq bażi medja fuq ħames snin mill-1 ta' Jannar tal-2013.

3. Ir-rati stabbiliti fl-Anness I, Taqsima B, għandhom jiġu riveduti fi tmiem il-perjodu ta' ħames snin b'bidu fl-1 ta' Jannar tal-2013 abbażi ta' rapport, imressaq mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, u proposta mill-Kummissjoni.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jiddeċiedu skont l-Artikolu 336 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

4. Wara l-istess perjodu ta' ħames snin, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-grupp ta' funzjoni AST/SC u dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji stipulati fl-Artikolu 30 tal-Anness XIII, b'kunsiderazzjoni tal-evoluzzjoni tal-htieġa ta' persunal li jwettaq kompiti segretarjali u klerikali fl-istituzzjonijiet kollha u l-evoluzzjoni ta' pożizzjonijiet permanenti u temporanji **fil-grupp** ta' funzjoni AST u **l-għadd ta' aġenti kuntrattwali fil-grupp ta' funzjoni II**.

*organigramma* fl-1 ta' Jannar ta' kull sena jkun jikkorrispondi għall-għadd ta' uffiċjali fil-grad aktar baxx li jkunu impjegati attivament fl-1 ta' Jannar tas-sena ta' qabel, multiplikati bir-rati stabbiliti fl-Anness I, Taqsima B, għal dak il-grad. Dawn ir-rati għandhom ikunu applikati fuq bażi medja fuq ħames snin mill-1 ta' Jannar tal-2013.

3. Ir-rati stabbiliti fl-Anness I, Taqsima B, għandhom jiġu riveduti fi tmiem il-perjodu ta' ħames snin b'bidu fl-1 ta' Jannar tal-2013 abbażi ta' rapport, imressaq mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, u proposta mill-Kummissjoni.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jiddeċiedu skont l-Artikolu 336 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

4. Wara l-istess perjodu ta' ħames snin, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-grupp ta' funzjoni AST/SC u dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji stipulati fl-Artikolu 30 tal-Anness XIII, b'kunsiderazzjoni tal-evoluzzjoni tal-htieġa ta' persunal li jwettaq kompiti segretarjali u klerikali fl-istituzzjonijiet kollha u l-evoluzzjoni ta' pożizzjonijiet permanenti u temporanji **fil-gruppi** ta' funzjoni AST u **AST/SC**.

#### Gustifikazzjoni

*L-istituzzjonijiet għandhom jithallew għażla dwar il-metodi kif jiffrankaw u r-rizorsi li fir-rigward tagħhom jista' jinkiseb iffrankar. Hu wkoll suffiċjenti li l-organigramma tkun marbuta mal-baġit tal-istituzzjonijiet, li huwa bbażat fuq il-baġit ġenerali tal-UE, li min-naħa tiegħu jsegwi l-qafas finanzjarju multiannwali.*

*Il-bidla fil-paragrafu 4 hija aġġustament tekniku. Peress li dan jirrigwarda l-obbligi ta' rrapurtar dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-grupp ta' funzjoni AST/SC, ir-referenza għall-evoluzzjoni tal-bżonnijiet u l-karigi għandha testendi wkoll għal dak il-grupp.*

## Emenda 24

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 1a (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 11

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*5a. L-Artikolu 11 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

**'Artikolu 11**

**Uffiċjal ghandu jwettaq id-dmirijiet tieghu u jgħib ruhu biss bl-interessi tal-Unjoni f'mohhu; la ghandu jfittex u lanqas jiehu istruzzjonijiet minn kwalunkwe gvern, awtorità, organizzazzjoni jew persuna barra l-istituzzjoni tieghu. Huwa ghandu jwettaq id-dmirijiet assenjati lilu, oġġettivament, bl-imparzjalità, u li jżomm id-dmir tieghu ta' lealtà lejn l-Unjoni.**

**Uffiċjal m'ghandux, minghajr il-permess ta' l-awtorità tal-hatra, jaċċetta minn kwalunkwe gvern jew minn kwalunkwe sors iehor barra l-istituzzjoni tieghu xi unur, dekorazzjoni, favur, rigal jew hlas ta' kull tip li jkun, hlief ghal servizzi li saru jew qabel il-hatra tieghu jew matul liv speċjali ghal militar jew servizz nazzjonali iehor u ghal dak it-tali servizz.**

***Qabel tirrekluta uffiċjal, l-awtorità tal-hatra ghandha teżamina jekk il-kandidat ghandux xi interess personali li jimpedixxi l-indipendenza tieghu jew kwalunkwe kunflitt iehor ta' interess.***

***Ghal dak il-ghan, il-kandidat ghandu jinforma lill-awtorità tal-hatra billi juża formola speċifika dwar kwalunkwe kunflitt ta' interess effettiv jew potenzjali. L-awtorità tal-hatra ghandha tqis dan f'opinjoni raġunata kif xieraq.***

***Dan l-Artikolu ghandu japplika mutatis mutandis għall-uffiċjali li jirritornaw milliv għal raġunijiet personali."***

## Emenda 25

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 5b (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 16

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*5b. L-Artikolu 16 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

*'Artikolu 16*

*Uffiċjal ghandu, wara li jhalli s-servizz, ikompli jkun marbut mid-dmir li jġib ruhu b'integrita' u diskrezzjoni rigward l-aċċettazzjoni ta' ċerti hatriet jew benefiċċji.*

*L-uffiċjali li bi hsiebhom jingaggaw f'attività ta' okkupazzjoni, kemm jekk bil-qligh jew le, fi żmien sentejn wara li jitilqu mis-servizz ghandhom jinfurmaw dan lill-istituzzjoni taghhom *billi jużaw formola speċifika*. Jekk dik l-attività hija marbuta max-xoghol imwettaq mill-uffiċjal matul l-aħhar tliet snin tas-servizz, u tista' twassal għall-konflitt mal-interessi legittimi ta' l-istituzzjoni, l-Awtorità tal-Hatra tista', wara li tkkunsidra l-interessi tas-servizz, jew ma thallihx jidhol għaliha, jew taghti l-approvazzjoni taghha, sugġetta għal kull kondizzjoni li tqis xierqa. L-istituzzjoni ghandha, wara li tikkonsulta l-Kumitat Kongunt, tinnotifika d-deċiżjoni taghha fi żmien 30 jum ta' xoghol minn meta tkun infurmata b'dan. Jekk it-tali notifika ma tkunx saret sa l-aħhar ta' dak il-perjodu, din titqies li tfisser aċċettazzjoni impliċita.*

*Fil-każ ta' eks uffiċjali gholja kif definit fil-miżuri implimentattivi, l-Awtorità tal-Hatra ghandha, bħala regola ġenerali, tipprojbixxi li dawn, fl-ewwel 12-il xahar wara li jhallu s-servizz, jingaggaw f'lobbying jew f'attivitajiet ta' difiża tal-pożizzjoni fir-rigward tal-persunal tal-istituzzjoni preċedenti taghhom għan-negożju, il-klijenti jew l-impjegaturi taghhom dwar kwistjonijiet li għalihom kienu responsabbli matul l-aħhar tliet*

*snin fis-servizz.*

*Uffiċjal m'għandux jinghata liv għal raġunijiet personali għall-iskop li jeżerċita attività professjonali, sew jekk bi hlas jew minghajr hlas, li tinvolvi l-lobbying jew l-ghoti ta' pariri dwar lobbying ma' istituzzjoni tal-Unjoni jew li tista' twassal biex ikun hemm jew jista' jkun hemm kunflitt mal-interessi legittimi tas-servizz.*

*B'osservanza tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data\*, kull istituzzjoni għandha tippubblika l-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu kull sena inluża lista tal-każi valutati."*

*\* ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.*

## Emenda 26

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – punt 6a (ġdid)  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 19**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*6a. L-Artikolu 19 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

*'Artikolu 19*

*Uffiċjal m'għandux, minghajr il-permess ta' l-awtorità tal-hatra, jiżvela għall-ebda raġuni, fi proċeduri legali informazzjoni li jaf biha minhabba dmirijietu. Il-permess għandu jkun rifjutat biss fejn l-interessi tal-Unjoni hekk jehtieġu u t-tali rifjut ma jgħibx konsegwenzi kriminali sa fejn l-uffiċjal huwa kkonċernat. Uffiċjal għandu jkompli jkun marbut b' dan l-obbligu wara li jhalli s-servizz.*

*Id-disposizzjonijiet tal-ewwel subparagrafu m'għandhomx japplikaw għal uffiċjal jew għal min kien uffiċjal li*

jaghti evidenza quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea jew quddiem Bord tad-Dixxiplina ta' istituzzjoni fuq kwistjoni li tikkonċerna aġent jew wiehed li kien aġent ta' wahda mill-Unjoni Ewropea.

*Fir-rigward tal-Kumitati ta' Inkjesta stabbiliti mill-Parlament Ewropew, l-obbligi tal-uffiċjali għandhom jiġu stipulati f'regolament adottat skont l-Artikolu 226 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea."*

## Emenda 27

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 6b (ġdid)

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 21a – paragrafu 2a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*6b. Fl-Artikolu 21a, qed jiżdied il-paragrafu li ġej:*

*'2a. Uffiċjal li jinforma lis-superjuri tiegħu dwar ordnijiet li kkunsidra li kienu irregolari jew li x'aktarx iwasslu għal diffikultajiet serji m'għandu jsofri l-ebda effett ta' preġudizzju min-naha tas-superjuri tiegħu jew tal-istituzzjoni kkonċernata.'*

## Emenda 28

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 2 – punt 6c (ġdid)

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 22c (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*6c. L- Artikolu li ġej qed jiddaħhal wara l-Artikolu 22b:*

*'Artikolu 22c*

*Bi qbil mal-Artikoli 24 u 90, kull istituzzjoni għandha timplimenta procedura indipendenti biex jiġu ġestiti lmenti minn uffiċjali rigward il-mod li bih jiġu trattati wara jew b'konsegwenza tal-*

*fatt li huma jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 22a jew 22b. L-istituzzjoni kkonċernata għandha tiżgura li tali lmenti jiġu trattati b'mod kunfidenzjali u, meta jkun gġustifikat miċ-ċirkostanzi, qabel jinqabżu l-iskadenzi stipulati fl-Artikolu 90.*

*Kull istituzzjoni għandha tistipula regoli interni dwar inter alia:*

- il-provvista ta' informazzjoni lill-uffiċjali li saret referenza għalihom fl-Artikolu 22a(1) jew l-Artikolu 22b dwar il-ġestjoni tal-kwistjonijiet rappurtati minnhom,*
- il-protezzjoni tal-interessi legittimi ta' dawn l-uffiċjali u tal-privatezza tagħhom, u*
- il-proċedura għall-ġestjoni tal-ilmenti li saret referenza għaliha fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu."*

## Emenda 29

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 8

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 27

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 27

Ir-reklutaġġ għandu jsir b'mod li jiżgura li l-istituzzjonijiet ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom is-servizzi ta' uffiċjali bl-aħjar standards ta' hiliet, effiċjenza u integrità, irreklutati fuq l-aktar bażi ġeografika wiesgħa minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Ma għandhomx jiġu merfugħin pożizzjonijiet għal persuni ta' nazzjonalità ta' kwalunkwe Stat Membru speċifiku.

***Il-prinċipju tal-ugwaljanza taċ-ċittadini tal-Unjoni għandu jippermetti li kull istituzzjoni tadotta miżuri korrettivi wara li jkun osservat li jkun jeżisti żbilanċ dejjiemi u sinifikanti bejn in-nazzjonalitajiet fost l-uffiċjali li ma jkunx għustifikat minn kriterji oġġettivi. Dawn il-miżuri korrettivi qatt ma għandhom***

#### *Emenda*

Artikolu 27

Ir-reklutaġġ għandu jsir b'mod li jiżgura li l-istituzzjonijiet ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom is-servizzi ta' uffiċjali bl-aħjar standards ta' hiliet, effiċjenza u integrità, irreklutati fuq l-aktar bażi ġeografika wiesgħa minn fost iċ-ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Ma għandhomx jiġu merfugħin pożizzjonijiet għal persuni ta' nazzjonalità ta' kwalunkwe Stat Membru speċifiku.

***Matul perjodu ta' hames snin li jibda mill-1 ta' Jannar tal-2013, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni tal-paragrafu 1 u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-iżbilanċi li jista' jkun hemm fil-proporzjonijiet tan-nazzjonalitajiet tal-uffiċjali.***

*jirriżultaw fi kriterji ta' reklutaġġ ghajr dawk imsejsa fuq il-mertu. Qabel ma jiġu adottati dawn il-miżuri korrettivi, l-awtoritajiet tal-hatra tal-istituzzjoni kkonċernata għandhom jadottaw dispożizzjonijiet ġenerali għad-dhul fis-sehh ta' dan il-paragrafu skont l-Artikolu 110.*

*Wara perjodu ta' hames snin li jibda mill-1 ta' Jannar tal-2013, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-paragrafu preċedenti.;*

*Wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-prinċipju tal-ugwaljanza taċ-ċittadini tal-Unjoni għandu jippermetti li istituzzjoni timplimenta miżuri korrettivi wara li jkun osservat li jkun jeżisti żbilanċ deġġiem u sinifikanti bejn in-nazzjonalitajiet fost l-uffiċjali li ma jkunx ġustifikat minn kriterji oġġettivi u bi qbil mal-proċedura stipulata fil-paragrafi li ġejjin.*

*Wara l-iskadenza tal-perjodu msemmi fit-tieni paragrafu, jistgħu jiġu adottati miżuri korrettivi bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 110a u 110b.*

*Qabel ma istituzzjoni timplimenta tali miżuri korrettivi, l-awtorità tal-hatra tal-istituzzjoni għandha tadotta dispożizzjonijiet ġenerali skont l-Artikolu 110. Tali miżuri korrettivi qatt m'għandhom jirriżultaw fi kriterji ta' reklutaġġ ghajr dawk imsejsa fuq il-mertu.*

*Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament u lill-Kunsill kull tliet snin dwar l-implimentazzjoni tat-tielet paragrafu.*

## **Emenda 30**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – punt 9**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 29 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*9. Fl-Artikolu 29, is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied mal-paragrafu 1:*

*Emenda*

*9. Fl-Artikolu 29, il-paragrafu 1 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

*"1. Qabel ma timtela pożizzjoni battala f'istituzzjoni, l-Awtorità tal-Hatra*

'Filwaqt li jinżamm il-prinċipju li l-maġġoranza l-kbira tal-uffiċjali għandhom jiġu rreklutati abbażi ta' kompetizzjonijiet miftuħa, l-awtorità tal-ħatra tista' tiddeċiedi li, b'deroga mill-punt (b), torganizza kompetizzjoni interna għall-istituzzjoni li tkun miftuħa wkoll għall-persunal kuntrattwali kif definit fl-Artikoli 3a u 3b tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea.';

**għandha l-ewwel tikkunsidra:**  
**(a) jekk il-pożizzjoni tistax timtela bi:**  
**(i) trasferiment, jew**  
**(ii) ħatra skont l-Artikolu 45a, jew**  
**(iii) promozzjoni**  
**għewwa l-istituzzjoni;**  
**(b) jekk talbiet għal trasferiment kienux riċevuti mill-uffiċjali ta' l-istess grad f'istituzzjonijiet ohra, u/jew jekk tinżammx kompetizzjoni interna għall-istituzzjoni, li tkun miftuħa biss għall-uffiċjali u l-persunal temporanju, kif definit fl-Artikolu 2 tal-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg ta' haddiema ohra tal-Unjoni Ewropea;**

**u mbagħad jimxu mal-proċedura tal-kompetizzjonijiet, fuq il-bażi jew ta' kwalifikazzjonijiet jew ta' eżamijiet, jekk ta' kwalifikazzjonijiet kif ukoll ta' eżamijiet. L-Anness III jippreżenta l-proċedura tal-kompetizzjoni.**

**Il-proċedura tista' l-istess tkun segwita għall-iskop biex tkun kostitwita riserva għall-reklutaġġ futur.**

'Filwaqt li jinżamm il-prinċipju li l-maġġoranza l-kbira tal-uffiċjali għandhom jiġu rreklutati abbażi ta' kompetizzjonijiet miftuħa, l-awtorità tal-ħatra tista' tiddeċiedi li, b'deroga mill-punt (b), torganizza kompetizzjoni interna għall-istituzzjoni li tkun miftuħa wkoll għall-persunal kuntrattwali kif definit fl-Artikoli 3a u 3b tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea *sakemm ikunu hadmu bhala persunal kuntrattwali għal mhux inqas minn tliet snin għall-istituzzjoni kkonċernata sad-data sa meta għandhom jibagħtu l-applikazzjoni għall-kompetizzjoni.*"

## **Emenda 31**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – punt 10**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 31 – paragrafu 2 – l-ewwel sentenza

*Test propost mill-Kummissjoni*

Bla ħsara għall-Artikolu 29(2), l-uffiċjali għandhom ikunu rreklutati biss fil-grad SC 1, AST 1 sa AST 4 jew AD 5 sa AD 8.

*Emenda*

Bla ħsara għall-Artikolu 29(2), l-uffiċjali għandhom ikunu rreklutati biss fil-grad SC 1 **sa SC 3**, AST 3 sa AST 4 jew AD 5 sa AD 8.

*Ġustifikazzjoni*

*Għandu jkun possibli għall-istituzzjonijiet li jiddeċiedu dwar il-grad tad-dhul tal-persunal rreklutat fil-gruppi ta' funzjoni AST/SC skont, pereżempju, l-esperjenza tagħhom, bħal fil-każ tal-gruppi ta' funzjoni AST u AD.*

**Emenda 32**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 1a (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 34

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***11a. L-Artikolu 34 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:***

***'Artikolu 34***

***1. L-uffiċjali għandhom iservu perjodu ta' prova ta' disa' xhur qabel ma jistgħu jkunu stabbiliti. Id-deċiżjoni li uffiċjal jiġi stabbilit għandha tittiehed fuq il-bażi tar-rapport imsemmi fil-paragrafu 3 kif ukoll fuq il-bażi tal-elementi għad-dispożizzjoni tal-awtorità tal-hatra relatati mal-kondotta tal-impjegat fuq prova fir-rigward tat-**Titlu II**.***

***Meta, matul il-perjodu ta' prova tiegħu, uffiċjali ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu, minhabba mard, liv tal-maternità skont l-Artikolu 58 jew inċident, għal tul ta' żmien kontinwu ta' minn tal-anqas xahar, l-awtorità tal-hatra tista' ttawwal il-perjodu ta' prova b'tul ta' żmien ekwivalenti. It-tul totali tal-perjodu ta' prova fl-ebda ċirkostanza m'għandu jaqbeż 15-il xahar.***

***2. Rapport fuq il-membri tal-persunal qabel it-tmiem tal- perjodu ta' prova jista' jsir f'kull mument imma mhux iktar tard minn hames xhur wara il-bidu tal-perjodu***

ta' prova jekk ix-xoghol tieghu qed ovvjament jidher mhux tajjeb. Dan ir-rapport ghandu jiġi kkomunikat lill-persuna kkonċernata, li se jkollha d-dritt taghti l-kummenti taghha bil-miktub fi żmien tmien tjiem. Ir-rapport u l-kummenti ghandhom jiġu trasmessi immedjatement mis-superjur immedjat tal-persuna taht prova lill-awtorità tal-hatra, li ghandha, fi żmien tliet ġimgħat, tikseb l-opinjoni tal-Kumitat tar-Rapporti Kongunt dwar l-azzjoni li ghandha tittiehed. L-awtorità tal-hatra tista' tiddeċiedi li tkeċċi lil *impjegat* taht prova qabel ma jintemm il-perjodu ta' prova, u ttiħ notifika ta' xahar, *jew li tibgħat lill-uffiċjal f'dipartiment iehor għaż-żmien li jkun fadallu tal-perjodu ta' prova.*

3. Mhux inqas minn xahar qabel l-iskadenza taż-żmien ta' prova, ghandu jithejja rapport dwar il-kapaċità tal-impjegat li jaqdi d-dmirijiet li jappartjenu għall-pożizzjoni tieghu kif ukoll dwar l-effiċjenza u l-kondotta tieghu fis-servizz. Dan ir-rapport ghandu jiġi kkomunikat lill-persuna kkonċernata, li se jkollha d-dritt taghti l-kummenti taghha bil-miktub fi żmien tmien tjiem.

Fil-każ li jirrakkomanda t-tkeċċija tal-impjegat, [...] ir-rapport flimkien mal-kummenti ghandhom jiġu trasmessi immedjatement mis-superjur immedjat tal-persuna taht prova, lill-awtorità tal-hatra, li ghandha, fi żmien tliet ġimgħat, tikseb l-opinjoni tal-Kumitat tar-Rapporti Kongunt dwar l-azzjoni li ghandha tittiehed.

*Impjegat* taht prova *li ma kienx* tajjeb għall-istabbiliment *fil-kariga* tieghu għadu jitkeċċa. [...]  
[...]

4. Hlief fejn huwa *f'pożizzjoni immedjata* li jibda *mpieg xi mkien* iehor, *l-impjegat* taht prova li tkeċċa ghandu jircievi kumpens daqs *tliet* xhur paga bażika jekk huwa għamel aktar minn sena servizz, xahrejn paga bażika jekk għamel mill-anqas sitt xhur servizz u

xahar paga bażika jekk ghamel anqas minn sitt xhur servizz.

5. *Il-paragrafi 2, 3, u 4 m'għandhomx jghoddu għall-uffiċjali li jirriżenjaw qabel it-tmiem tal-perjodu ta' prova tagħhom.*';

### Emenda 33

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 12**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 37

*Test propost mill-Kummissjoni*

12. *Fit-tieni inċiż tal-punt (b) tal-Artikolu 37, il-kelma 'istituzzjonijiet' għandha tinbidel b''awtoritajiet tal-hatra tal-istituzzjonijiet'.*

*Emenda*

12. *L-Artikolu 37 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

**'Artikolu 37**

**Uffiċjal sekondar huwa uffiċjal stabbilit li, bid-deċiżjoni tal-awtorità tal-hatra:**

**(a) ġie dirett fl-interessi tas-servizz:**

– **biex iservi temporanjament f'kariga barra l-istituzzjoni tiegħu; jew**

– **biex temporanjament jassisti persuna li għandha mandat previst fit-Trattati jew il-President elett ta' waħda mill-istituzzjonijiet jew organi tal-Komunitajiet, jew wiehed mill-gruppi politiċi fil-Parlament Ewroew jew il-Kumitat tar-Regjun, jew grupp fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew; jew**

**(b) tqiegħed temporanjament għad-dispożizzjoni ta' waħda mill-istituzzjonijiet l-oħra tal-Unjoni Ewropea; jew**

**(c) ġie dirett biex iservi temporanjament f'kariga li tkun inkluża fil-lista ta' karigi ffinanzjati mill-approprijazzjonijiet tar-riċerka u investiment u li l-awtoritajiet tal-baġit ikklassifikaw bhala temporanji. Uffiċjal jista', fuq talba tiegħu stess, u sakemm ma jeżistix xi interess iehor predominanti tas-servizz, jitqiegħed temporanjament għad-dispożizzjoni: – ta' amministrazzjoni pubblika ta' Stat**

**Membru;**

- ta' **organizzazzjoni ddedikata biex taħdem favur l-interessi tal-Unjoni u inkluża fuq lista li ghandha tithejja fuq ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni wara li jkun gie kkonsultat il-Kumitat tar-Regolamenti tal-Persunal.**

**Uffiċjal sekondar ghandu jkompli jgawdi mid-drittijiet kollha tiegħu bil-kondizzjonijiet li jinsabu fl-Artikoli 38 u 39 u ghandu jibqa' suġġett għall-obbligi kollha tiegħu bħala uffiċjal tal-istituzzjoni ewlenija. Suġġetti għad-dispożizzjonijiet tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 77 dwar il-pensjoni, madankollu, id-dispożizzjonijiet li japplikaw għall-uffiċjal matul issekondar imsemmi fit-tieni inċiż ta' (a) fl-ewwel paragrafu għandhom ikunu dawk applikabbli għal uffiċjal tal-istess grad bħal dak assenjat lilu fil-post li għalih huwa sekondar.**

**Kull uffiċjal f'impieg attiv jew fuq vakanzi fuq raġunijiet personali jista' japplika għal, ikun offrut, sekondar fl-interessi tas-servizz. Hekk kif l-uffiċjal jiġi sekondar, il-liv għal raġunijiet personali għandu jintemm.';**

**Emenda 34**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 12 a (ġdid)  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 38**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**12a. L-Artikolu 38 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'Artikolu 38**

**L-issekondar fl-interessi tas-servizz għandu jkun regolat permezz tar-regoli li ġejjin:**

**(a) id-deċiżjoni dwar l-issekondar għandha tittiehed mill-awtorità tal-hatra wara li tkun semgħet il-kummenti tal-uffiċjal ikkonċernat;**

**(b) it-tul ta' żmien tas-sekondar għandu**

jkun stabbilit mill-awtorità tal-hatra u jista' jiġi terminat fi kwalunkwe mument fl-interessi tas-servizz;

(c) fi tmiem kull sitt xhur, l-uffiċjal ikkonċernat jista' jitlob li s-sekondar tiegħu jiġi terminat.

(d) (d) uffiċjal sekondar skont l-ewwel inċiż tal-Artikolu 37(a) għandu jkun intitolat għal differenza fis-salarju meta r-rimunerazzjoni totali tal-kariga li għaliha ġie sekondar hija anqas minn dik marbuta mal-grad u s-skala li kellu fl-istituzzjoni ewlenija tiegħu; huwa għandu l-istess ikun intitolat għal rifużjoni ta' l-ispejjeż addizzjonali kollha marbutin mas-sekondar tiegħu;

(e) uffiċjal sekondar skont l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 37(a) għandu jkompli jhallas il-kontribuzzjonijiet tal-pensjoni bbażati fuq il-paga għal impieg attiv fil-grad u l-iskala tiegħu tal-istituzzjoni ewlenija tiegħu;

(f) uffiċjal sekondar għandu jzomm il-kariga tiegħu, id-dritt tiegħu għall-avvanz għal skala oghla u l-eliġibilità tiegħu għal promozzjoni; hu għandu jiehu sehem fl-eżerċizzju ta' promozzjonijiet tal-istituzzjoni ġenitur bl-istess kundizzjonijiet bħall-uffiċjali l-oħra ta' dik l-istituzzjoni;

(g) meta s-sekondar tiegħu jispiċċa, uffiċjal għandu minnufih jerga' jmur lura fil-post li qabel kien okkupat minnu."

## Emenda 35

Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 12b (ġdid)  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 40

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**12b. L-Artikolu 40 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'1. Uffiċjal stabbilit jista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali u fuq talba tiegħu stess, jinghata liv għal raġunijiet personali bla**

**hłas. L-Artikoli 12b ghandu jkompli japplika matul il-perjodu tal-liv għal raġunijiet personali.**

**1a. Il-liv għal raġunijiet personali ma jistax jinghata lil uffiċjali għall-iskop li jeżerċita attività professjonali, sew jekk bi hłas jew minghajr hłas, li tinvolvi l-lobbying jew l-ġhoti ta' pariri dwar lobbying ma' istituzzjoni tal-Unjoni jew li tista' twassal biex ikun hemm jew jista' jkun hemm kunflitt mal-interessi legittimi tas-servizz tiegħu.**

**2. Minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tal-Artikolu 15, it-tul tat-tali liv m'għandux jaqbeż sena. Il-liv jista' jiġi estiż għal aktar perjodi.**

**L-estensjonijiet jistgħu jkunu għall-perjodi li ma jaqbzux sena. It-tul totali tal-liv għal raġunijiet personali ma jistax jaqbeż il-15-il sena matul il-karriera kollha tal-uffiċjal.**

**Jekk, madankollu, uffiċjal japplika għat-tali liv sabiex ikun jista':**

**(i) irabbi tfal ikkunsidrati bħala dipendenti mill-uffiċjal fis-sens tal-Artikolu 2(2) ta' l-Anness VII u li jbatu minn nuqqas mentali jew fiżiku serju, rikonoxxut minn uffiċjal mediku u li jehtieġu attenzjoni jew superviżjoni kostanti; jew**

**(ii) biex isegwi lill-konjuġi tiegħu, u dan tal-aħħar ukoll ikun uffiċjal jew haddiem ieħor tal-Unjoni mehtieġ matul il-qadi ta' dmirijietu biex jistabbilixxu r-residenza abitwali tiegħu f'tali distanza mill-post tal-impieg mal-uffiċjal applikant li l-istabbiliment tad-dar konjugali f'tali post li kieku tohloq inkonvenjenza lill-uffiċjal applikant fil-qadi ta' dmirijietu, jew**

**(iii) biex jassisti lil konjuġi, lill-qraba fil-linja axxendenti, lill-qraba fil-linja dixxendenti, lill-ahwa fil-każ ta' mard serju jew diżabilità ċċertifikati medikament,**

**il-liv jista' jiġi estiż minghajr limiti, sakemm, fil-hin ta' kull estensjoni, il-kondizzjonijiet li jiggarrantixxu l-ġhoti tal-liv ikomplu jitharsu.**

**3. Matul il-liv uffiċjal ma jkunx intitolat**

ghal *avvanz* ghal skala oghla jew promozzjoni fil-grad; is-shubija tieghu fl-iskema tas-sigurtà soċjali pprovduta fl-Artikoli 72 u 73 u kopertura kontra r-riskji taht l-iskema ghandhom ikunu sospizi.

Iżda, uffiċjal li mhux ingaġġat f'attività bi qligh jista', mhux aktar tard minn xahar wara dak li fih jibdew l-vakanzi fuq raġunijiet persnali, japplika biex ikompli jkun kopert skont dawk l-artikoli, sakemm iħallas nofs l-ispejjeż tal-kontribuzzjonijiet mehtieġa biex ikopru r-riskji *li saret referenza għalihom fl-Artikoli 72(1) u 73(1) għall-ewwel sena tal-liv għal raġunijiet personali u l-ispiza shiha matul il-bqija tat-tali liv. Il-kopertura skont l-Artikolu 73 ghandha tkun disponibbli biss jekk il-kopertura nkisbet skont l-Artikolu 72. Il-kontribuzzjonijiet ghandhom jinhadmu b'riferenza għall-aħhar paga bażika tal-uffiċjal. Aktar minn hekk, l-uffiċjal li juri li ma jistax jakkwista drittijiet tal-pensjoni minn skema ohra tal-pensjoni jista' japplika biex ikompli jakkwista aktar drittijiet tal-pensjoni għal massimu ta' sena, sakemm iħallas l-ispiza tal-kontribuzzjoni daq tlett darbiet ir-rata mniżżla fl-Artikolu 83(2); il-kontribuzzjonijiet ghandhom jinhadmu b'riferenza għall-paga bażika tal-grad u l-iskala tal-uffiċjal.*

*4. Il-liv għal raġunijiet personali għandu jkun regolat bir-regoli li ġejjin:*

- (a) dan għandu jingħata fuq it-talba tal-uffiċjal ikkonċernat mill-awtorità tal-hatra;*
- (b) l-applikazzjoni għall-estensjoni ghandha ssir xahrejn qabel *jispiċċa l-liv*;*
- (c) persuna ohra tista' tinhatar għall-kariga okkupata mill-uffiċjal;*
- (d) kif *jispiċċa l-liv* tieghu uffiċjal għandu jerġa' jitqieghed fl-ewwel *kariga* li tikkorrespondi mal-grad tieghu li *titbattal fil-grupp* tal-funzjoni tieghu, sakemm huwa jissodisfa *l-htigijiet* għal dik il-*kariga*. Jekk huwa jirrifjuta *l-kariga* offruta lilu, huwa għandu jibqa' bid-dritt li jingħata pożizzjoni ohra meta*

jkun hemm *kariga vakanti fil-grad tieghu fil-grupp ta' funzjoni tieghu sugġett għall-istess dispożizzjonijiet*; jekk ma *jaċċettax* it-tieni darba, jista' jkun mehtieg jirriżenja wara li l-Kumitat Kongunt ikun ikkonsultat. Sakemm jerga' *effettivament jitqieghed fil-kariga jew jitqieghed fuq sekondar huwa għandu jibqa' fuq liv għal raġunijiet personali bla hlas.*"

## Emenda 36

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 13**  
Regolamenti tal-Persunal  
Article 42a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

13. L-Artikolu 42a *għandu* jiġi *emendat kif* ġej:

*(a) Fit-tieni sentenza tal-ewwel paragrafu, il-kelma 'istituzzjonijiet' għandha tinbidel b''awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni';*

*(b) Fl-ahhar sentenza tat-tielet paragrafu, il-kelma 'adattat' għandha tinbidel b''aġġornat';*

13. L-Artikolu 42a *qed* jiġi *sostitwit b'dan li* ġej:

**'Artikolu 42a**

**L-uffiċjal għandu jkun intitolat għal sitt xhur ta' liv tal-ġenituri mingħajr salarju bażiku għal kull tifel/tifla, li għandhom jittiehdu matul l-ewwel tmax-il sena wara t-twelid jew l-adozzjoni tat-tifel/tifla. It-tul tal-liv jista' jirdoppja għal ġenituri wehidhom, rikonoxxuti taht id-disposizzjonijiet ġenerali adottati mill-awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni u għal ġenituri ta' tfal dipendenti b'diżabilità jew mard serju rikonoxxut mill-uffiċjal mediku. Il-liv minimu li jittiehed f'darba wahda m'għandux ikun anqas minn xahar.**

**Matul il-liv tal-ġenituri, is-shubija tal-uffiċjal fl-iskema tas-sigurtà soċjali għandha tkompli; l-akkwist tad-drittijiet għall-pensjoni, allokazzjoni tat-tfal dipendenti u l-benefiċċju tal-edukazzjoni għandhom jinżammu. L-uffiċjal għandu jżomm il-pożizzjoni tieghu, u jkompli jkun intitolat biex javvanza għal skala oghla jew promozzjoni fil-grad. Il-liv jista' jittiehed bhala liv fuq bażi full-time jew half-time. Meta l-liv tal-ġenituri jittiehed f'forma ta'**

*liv half-time, il-perjodu massimu pprovdut fl-ewwel paragrafu ghandu jkun irduppjat. Matul il-liv tal-ġenituri, l-uffiċjal ghandu jkun intitolat ghal allokazzjoni ta' EUR 911.73 fix-xahar, jew 50 % tat-tali somma jekk fuq liv half-time, iżda ma jistax jagħmel xi impieg iehor bil-qligh. Il-kontribuzzjoni shiha tal-iskema tas-sigurtà soċjali pprovduta fl-Artikoli 72 u 73 ghandha tithallas mill-istituzzjoni, u tinhadem fuq bażi tas-salarju bażiku tal-uffiċjal. Iżda, fil-każ ta' liv half-time, din id-dispożizzjoni ghandha tapplika biss għad-differenza bejn is-salarju bażiku shih u s-salarju bażiku mnaqqas proporzjonalment. Għall-parti tas-salarju bażiku li verament kien riċevut, il-kontribuzzjoni tal-uffiċjal ghandha tinhadem billi jintużaw l-istess perċentwali daqs li kieku kien f'impieg full-time. Il-benefiċċju ghandu jkun ta' EUR 1,215,63 kull xahar, jew 50 % tat-tali somma jekk l-uffiċjal qiegħed fuq liv half-time, għall-ġenituri wehidhom u għall-ġenituri ta' tfal b'diżabilità jew mard serju rikonoxxut mill-uffiċjal mediku li saret referenza għalihom fl-ewwel paragrafu, u matul l-ewwel tliet xhur tal-liv parentali meta t-tali liv jittiehdu mill-missier matul il-liv tal-maternità jew minn wiehed mill-ġenituri eżatt wara l-liv tal-maternità, jew matul jew eżatt wara l-liv tal-adozzjoni. Il-liv tal-ġenituri jista' jiġi' estiż għal sitt xhur oħra b'benefiċċju limitat għal 50 % tal-ammont li hemm referenza għalih fit-tieni paragrafu. Għal ġenituri waħedhom li hemm referenza għalihom fl-ewwel paragrafu, il-liv tal-ġenituri jista' jiġi' estiż għal tmax-il xahar iehor b'benefiċċju limitat għal 50 % tal-ammont li hemm referenza għalih fit-tielet paragrafu. L-ammonti msemmija f'dan l-Artikolu għandhom ikunu adottati b'konformità mar-remunerazzjoni.';*

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 14**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 43

*Test propost mill-Kummissjoni*

14. L-Artikolu 43 *ghandu* jiġi *emendat* kif ġej:

*(a) Fl-ewwel sentenza tal-ewwel paragrafu, il-kelmiet 'kull istituzzjoni' għandhom jinbidlu b'awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni';*

*(b) Fit-tieni sentenza tal-ewwel paragrafu, il-kelmiet 'Kull istituzzjoni' għandhom jinbidlu b'awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni';*

*Emenda*

14. L-Artikolu 43 *qed* jiġi *sostitwit* b'dan li ġej:  
*'Artikolu 43*

**L-abilità, l-effiċjenza u l-kondotta fis-servizz ta' kull uffiċjal għandhom ikunu sugġetti għal rapport annwali li jipprovdi evalwazzjoni oġġettiva li ssir kif previst minn kull istituzzjoni skont l-Artikolu 110. Dak ir-rapport, bi qbil mad-dispożizzjonijiet implimentattivi, jista' jiddikjara l-livell ta' rendiment tal-uffiċjal. Jekk ir-rendiment tal-uffiċjal ma jkunx sodisfaċenti, ir-rapport għandu jindika dan. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil u fuq talba tal-uffiċjal evalwat, is-superjur ġerarkiku tal-evalwatur jew uffiċjal iehor magħżul mill-awtorità tal-hatra għandu jerga' jeżamina r-rapport inizjali. Dan l-eżami mill-ġdid għandu jintalab qabel ma jsir l-ilment kif imsemmi fl-Artikolu 90(2). Mill-grad 5, għall-uffiċjali fil-grupp tal-funzjoni AST, ir-rapport jista' wkoll ikun fih opinjoni jekk, fuq bażi tar-rendiment, għandux potenzjal biex iwettaq il-funzjoni ta' amministratur. Ir-rapport għandu jkun ikkomunikat lill-uffiċjal. Għandu jkun intitolat li jagħmel kwalunkwe kument fuqu li huwa jikkunsidra rilevanti."**

**Emenda 38**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 14a (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 44

**14a. L-Artikolu 44 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**“Artikolu 44**

**Uffiċjal li kien fi skala wahda fil-grad tiegħu għal sentejn għandu awtomatikament jitla' għall-iskala li jmiss f'dak il-grad, sakemm ir-*rendiment tiegħu ma jkunx ġie evalwat bhala mhux sodisfaċenti skont l-aħhar rapport annwali msemmi fl-Artikolu 43. Uffiċjal għandu javvanza għall-iskala li jmiss fil-grad tiegħu wara mhux iktar minn erba' snin, sakemm il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 51 (1) hija applikata.***

**Jekk uffiċjal jinhatar kap ta' dipartiment, direttur jew direttur ġenerali fl-istess grad, u sakemm ir-*rendiment tiegħu kien sodisfaċenti skont it-tifsira tal-Artikolu 43 matul l-ewwel disa' xhur wara li jinhatar, huwa għandu jibbenefika b'lura bil-promozzjoni ta' skala wahda f'dak il-grad, minn meta l-hatra tidhol fis-sehh. Din il-promozzjoni għandha tfisser żieda fis-salarju bażiku ta' kull xahar tiegħu li tikkorrispondi mal-perċentwal bejn l-ewwel u t-tieni skala ta' kull grad. Jekk iż-żieda hija anqas, jew jekk l-uffiċjal dak iż-żmie digà qieghed fl-aħhar skala tal-grad tiegħu, għandu jirċievi żieda fis-salarju bażiku li tiżgura li ż-żieda bejn l-ewwel u t-tieni skala sal-promozzjoni li jmiss tiegħu tidhol fis-sehh.*”**

### Emenda 39

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 15 – sottopunt a  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 45 – paragrafu 1**

**(a) Fil-paragrafu 1, is-sentenza li ġejja għandha tiddahhal wara t-tieni sentenza:**  
**'Sakemm ma tkunx tapplika l-proċedura**

**(a) Il-paragrafu 1 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**  
**'1. Il-promozzjoni tkun permezz ta'**

stipulata fl-Artikoli 4 u 29(1), l-uffiċjali jistgħu jiġu promossi biss jekk ikunu jokkupaw pożizzjoni li tikkorrispondi ma' waħda mit-tipi ta' pożizzjonijiet li huma stabbiliti fl-Anness I, Taqsima A, għall-grad oġġla li jkun imiss.';

**deċiżjoni mill-Awtorità tal-Hatra fuq il-bażi tal-Artikolu 6(2). Din tkun effettwata bil-hatra tal-uffiċjal għall-grad aktar għoli li jmiss fil-grupp tal-funzjoni li jappartjeni għalih. L-uffiċjali fil-grad AST 9 jistgħu jiġu promossi għall-grad AST 10 bi qbil mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 4 u fl-Artikolu 29(1) biss. Il-promozzjoni għandha tkun esklussivament bl-għażla fost l-uffiċjali li għamlu perjodu minimu ta' sentejn fil-grad tagħhom, wara konsiderazzjoni tal-meriti komparabbli tal-uffiċjali eliġibbli għal promozzjoni. L-evalwazzjoni tal-merti komparattivi mill-Awtorità tal-Hatra għandha tkun ibbażata fuq ir-rapporti dwar l-uffiċjali, l-użu tal-lingwi fit-twertiq tad-dmirijiet tagħhom, għajr il-lingwa li għaliha pproduċew evidenza ta' għarfien sew, skont l-Artikolu 28(f) u l-livell tar-responsabbiltajiet eserċitat minnhom.';**

#### Emenda 40

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 15a (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 45a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**15a. Fl-Artikolu 45a, il-paragrafu 2 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**  
**'2. L-Awtorità tal-Hatra għandha theggi abbozz tal-lista tal-uffiċjali tal-AST li ntgħażlu biex jiehdu sehem fil-programm ta' tahriġ imsemmi hawn fuq fuq il-bażi tar-rapporti annwali msemmija fl-Artikolu 43 u l-livell ta' edukazzjoni u tahriġ tagħhom, u wara li jkunu kkusidrati l-htigijiet tas-servizzi. Dan l-abbozz għandu jintbagħat lil kumitat kongunt għall-opinjoni tiegħu. Dan il-kumitat jista' jisma' l-uffiċjali li applikaw biex jiehdu sehem fil-programm ta' tahriġ imsemmi qabel u r-rappreżentanti ta' l-Awtorità tal-Hatra. Għandu, b'maġġoranza ta' voti, iwassal**

opinjoni rragunata dwar l-abbozz tal-lista proposta mill-Awtorità tal-Hatra. L-Awtorità tal-Hatra ghandha tadotta l-lista tal-uffiċjali li huma intitolati biex jiehdu sehem fil-programm ta' tahriġ fuq imsemmi."

## Emenda 41

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 51

*Test propost mill-Kummissjoni*

19. L-Artikolu 51 *għandu* jiġi *emendat kif* ġej:

*(a) Fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 1, il-kelmiet 'Kull istituzzjoni' għandhom jinbidlu b''L-awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni';*

*(b) Fl-ewwel u l-aħhar sentenzi tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 6, il-kelmiet 'grad 1' għandhom jinbidlu bil-kelmiet 'grad AST 1';*

*Emenda*

19. L-Artikolu 51 *qed* jiġi *sostitwit b'dan li* ġej:

*'Artikolu 51*

*1. L-awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni għandha tiddefinixxi l-proċeduri biex ikunu identifikati, jiehdu hsieb u jirrangaw każijiet ta' inkompetenza b'mod fil-hin u xieraq.*

*Fi kwalunkwe każ, uffiċjal li, fuq il-bażi ta' tliet rapporti konsekuttivi annwali mhux sodisfaċenti msemmija fl-Artikolu 43, jibqa' ma juri l-ebda progress fil-kompetenza professjonali tiegħu, dan għandu jitniżżel grad wiehed. Jekk, iż-żewġ rapporti annwali sussegwenti jibqgħu juru rendiment insodisfaċenti, l-uffiċjal għandu jitkeċċa.*

*2. Kull proposta li uffiċjal jintniżżel grad jew li jitkeċċa għandha tippreżenta r-ragunijiet fuq xiex hija bbażata u għandha tkun ikkomunikata lill-uffiċjal ikkonċernat. Il-proposta mill-Awtorità tal-Hatra għandha tkun riferuta lill-Kumitat Kongunt tal-Konsulenza, riferut fl-Artikolu 9(6).*

*3. L-uffiċjal għandu d-dritt jikseb il-fajl personali shiħ tiegħu u jiehu kopja tad-dokumenti kollha dwar il-proċedura. Huwa għandu jkollu mill-anqas hmistax-il gurnata, iżda mhux aktar minn 30*

*gurnata, mid-data li fiha jkun irċieva l-proposta biex ihejji difiża. Huwa jista' jkun assistit minn persuna tal-ghażla tieghu. L-uffiċjal jista' jibghat kummenti bil-miktub. Huwa ghandu jinstema' mill-Kumitat Kongunt tal-Konsulenza. L-uffiċjal jista' jsejjah ghal xhieda.*

**4. L-istituzzjoni ghandha tkun irrappreżentata quddiem il-Kumitat Kongunt tal-Konsulenza minn uffiċjal innominat ghal dak l-iskop mill-Awtorità tal-Hatra. Dak l-uffiċjal ghandu jkollu l-istess drittijiet *bħal* dawk tal-uffiċjal ikkonċernat.**

**5. *Fid-dawl tal-proposta taht il-paragrafu 2 u kwalunkwe* dikjarazzjoni miktuba jew verbali minn l-uffiċjal ikkonċernat jew mix-xhieda, il-Kumitat Kongunt tal-Konsulenza ghandu jwassal, b'maġġoranza, opinjoni rraġunata li tghid il-mizura li tikkunsidra xierqa fuq il-bażi tal-fatti stabbiliti f'din it-talba.**

*Din ghandha tghaddi dik l-opinjoni lill-Awtorità tal-Hatra u lill-uffiċjal ikkonċernat fi żmien xahrejn mid-data meta l-kwistjoni kienet riferuta lilha. Il-president m'ghandux jivvota fuq deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt tal-Konsulenza, ghajr fi kwistjonijiet ta' proċedura u fejn il-voti huma ndaqs.*

**6. Uffiċjal imkeċċi fuq inkompetenza ghandu, għall-perjodu definit fil-paragrafu 7, ikun intitolat ghal benefiċċju tat-tkeċċija fix-xahar daqs is-salarju bażiku fix-xahar ta' uffiċjal fl-ewwel skala tal-grad *AST 1*. L-uffiċjal ghandu wkoll ikun matul l-istess perjodu għall-benefiċċji tal-familja, pprovduti fl-Artikolu 67. *L-allokazzjoni tal-familja għandha tinħadem* fuq il-bażi tas-salarju bażiku ta' kull xahar ta' uffiċjal fil-grad *AST 1* skont l-Artikolu 1 tal-Anness VII. Il-benefiċċju m'ghandux jithallas jekk l-uffiċjal jirriżenja wara l-bidu tal-proċedura riferuta fil-paragrafi 1,2, u 3, jew jekk huwa intitolat għall-pagament immedjat ta' pensjoni shiha. Jekk huwa intitolat għal benefiċċju tal-qgħad taht skema nazzjonali tal-qgħad, l-ammont**

ta' dak il-benefiċċju għandu jitnaqqas mill-benefiċċju msemmi fuq.

7. Il-perjodu li matulu l-pagamenti *li saret referenza għalihom* fil-paragrafu 6 għandhom isiru, ikun ta':

- (a) tliet xhur meta l-uffiċjal ta anqas minn hames snin servizz fid-data meta d-deċiżjoni tat-tkeċċija tittiehed;
- (b) sitt xhur meta l-uffiċjal ta mill-anqas hames snin servizz, iżda anqas minn għaxra;
- (c) disa' xhur meta l-uffiċjal ta mill-anqas għaxar snin servizz, iżda anqas minn għoxrin;
- (d) 12-il xahar meta l-uffiċjal ta aktar minn 20 sena ta' servizz.

8. *L-uffiċjali* li jitniżżlu fil-grad *għal* raġunijiet ta' inkompetenza jistghu, wara perjodu ta' sitt snin, jitolbu li r-riferenzi kollha għal dik il-miżura jithassru *mill-fajl* personali tagħhom.

9. *L-uffiċjali* għandhom ikunu intitolati għal rifiżjoni ta' spejjeż raġonevoli li ntefqu fuq *l-inizjattiva* tagħhom *waqt il-proċedimenti*, inklużi l-miżati li jithallsu lill-konsulent tad-difiża li ma jagħmilx parti mill-istituzzjoni, meta *l-proċedimenti* pprovduti f'dan l-Artikolu jispicċaw minghajr *ma tittiehed* ebda deċiżjoni dwar li jitkeċċa *jew li* jitniżżillu l-grad.';

## Emenda 42

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 20

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 52 – punt b – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Madanakollu, uffiċjal jista', fuq it-talba tiegħu stess u fil-każ li l-awtorità tal-ħatra tikkunsidraha gġustifikata fl-interessi tas-servizz, ikompli jahdem sa l-età ta' 67, f'liema każ huwa għandu jirtira awtomatikament fl-aħħar jum tax-xahar li fih jagħlaq dak iż-żmien.';

#### *Emenda*

Madanakollu, uffiċjal jista', fuq it-talba tiegħu stess u fil-każ li l-awtorità tal-ħatra tikkunsidraha gġustifikata fl-interessi tas-servizz, ikompli jahdem sal-età ta' 67, ***jew fuq bażi eċċezzjonali sal-età ta' 70***, f'liema każ huwa għandu jirtira awtomatikament fl-aħħar jum tax-xahar li fih jagħlaq dak iż-żmien.

## Emenda 43

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 21 – sottopunt d

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 55 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni tista' tintroduci arrangamenti ta' hin flessibbli ta' xogħol. ***L-uffiċjali li fil-konfront tagħhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 44 għandhom jamministraw il-hin tax-xogħol tagħhom minghajr ma jirrikorru għal arrangamenti bħal dawn.***

#### *Emenda*

4. L-awtorità tal-hatra ta' kull istituzzjoni tista' tintroduci arrangamenti ta' hin flessibbli ta' xogħol. ***Skont dawn l-arrangamenti, il-kumpens għal sghat mahduma minn qabel m'għandux jinghata fil-forma ta' granet shah ta' xogħol għall-uffiċjali fil-gradi AD/AST 9 jew oghla.***

***Dawn l-arrangamenti m'għandhomx ikunu applikabbli għall-uffiċjali li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 44. Dawn l-uffiċjali għandhom jiġġestixxu l-hin tax-xogħol tagħhom bi qbil mas-superjuri tagħhom.***

## Emenda 44

### Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 22 – sottopunt -a (ġdid)

Artikolu 55a – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***(-a) Fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, qed jiddahhal il-punt li ġej:  
'(ba) għall-kura ta' wild meta dan jagħlaq l-età ta' 14-il sena meta l-uffiċjal ikun ġenitur wahdu';***

## *Ġustifikazzjoni*

*Il-ġenituri waħidhom għandu jkollhom id-dritt li jkunu intitolati għal awtorizzazzjoni li jaħdmu part-time, indipendentement mill-età tal-wild, b'konformità mar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar is-sitwazzjoni tal-ommijiet waħedhom.*

### **Emenda 45**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – punt 22 – punt -a a (ġdid)**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 55a – paragrafu 2 – punt bb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(-aa) Fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, qed jiddaħhal il-punt li ġej: 'bb) biex jiehu hsieb wild taht l-14-il sena jekk it-tnaqqis fil-hin tax-xogħol ma jkunx aktar minn 5 % tal-hin normali tax-xogħol. F'dan il-każ, l-Artikolu 3 tal-Anness IVa m'għandux japplika.';*

### **Emenda 46**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – punt 23**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 56 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

'Kif stabbilit fl-Anness VI, is-sahra maħduma mill-uffiċjali fil-gradi tal-Kategoriji SC 1 sa SC 6 jew il-gradi AST 1 sa AST 4 għandha tintitolahom jew għal liv kumpensatorju jew għal rimunerazzjoni fejn il-htigijiet tas-servizz ma jippermettux liv kumpensatorju matul **ix-xahar** ta' wara dak li fih tkun inhadmet is-sahra.';

Kif stabbilit fl-Anness VI, is-sahra maħduma mill-uffiċjali fil-gradi tal-Kategoriji SC 1 sa SC 6 jew il-gradi AST 1 sa AST 4 għandha tintitolahom jew għal liv kumpensatorju jew għal rimunerazzjoni fejn il-htigijiet tas-servizz ma jippermettux liv kumpensatorju matul **ix-xahrejn** ta' wara dak li fih tkun inhadmet is-sahra.

### **Emenda 47**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – punt 26a (ġdid)**

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 58

**26a. L-Artikolu 58 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'Artikolu 58**

**L-uffiċjali għandhom, barra l-liv previst fl-Artikolu 57, ikunu intitolati mal-preżentazzjoni ta' ċertifikat mediku għal għoxrin ġimgha tal-liv tal-maternità. Il-liv tal-maternità ma jibdiex qabel sitt ġimghat mid-data fuq iċ-ċertifikat meta jkun mistenni li l-omm se tidhol għall-kura, u jintemm mhux qabel 14-il ġimgha wara d-data tal-ħlas. Fil-każ ta' twelid multiplu, jew qabel iż-żmien, jew ta' twelid ta' tarbija b'diżabilità jew b'mard serju, iż-żmien ikun ta' 24 ġimgha. Twelid qabel iż-żmien, għall-iskopijiet ta' din id-dispożizzjoni, huwa twelid li jsir qabel it-tmiem tal-34 ġimgha tat-tqala. Il-kuntratti ta' uffiċjali u ta' membri ohra tal-persunal, inklużi assistenti parlamentari akkreditati, ma jistghux jiġu terminati waqt tqala. Il-kuntratti ta' nisa bil-liv tal-maternità, inklużi assistenti parlamentari akkreditati, ma jistghux jiġu terminati qabel ma jintemm il-perjodu tal-liv tal-maternità.'**

## Emenda 48

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 31 – sottopunt b

Regolamenti tal-Persunal

Artikolu 66

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Is-salarji bażiċi ta' kull xahar għal kull grad u skala fil-gruppi ta' funzjoni AST/SC kif previst fit-tabella li ġejja:

	<i>Skala</i>				
Grad	1	2	3	4	5
<b>SC 6</b>	<b>3 844.31</b>	<b>4 005.85</b>	<b>4 174.78</b>	<b>4 290.31</b>	<b>4 349.59</b>
<b>SC 5</b>	<b>3 397.73</b>	<b>3 540.50</b>	<b>3 689.28</b>	<b>3 791.92</b>	<b>3 844.31</b>
<b>SC 4</b>	<b>3 003.02</b>	<b>3 129.21</b>	<b>3 260.71</b>	<b>3 351.42</b>	<b>3 397.73</b>
<b>SC 3</b>	<b>2 654.17</b>	<b>2 765.70</b>	<b>2 881.92</b>	<b>2 962.10</b>	<b>3 003.02</b>
<b>SC 2</b>	<b>2 345.84</b>	<b>2 444.41</b>	<b>2 547.14</b>	<b>2 617.99</b>	<b>2 654.17</b>

**SC 1                    2 160.45                    2 251.24                    2 313.87                    2 345.84**

*Emenda*

Is-salarji bażiċi ta' kull xahar għal kull grad u skala fil-gruppi ta' funzjoni AST/SC kif previst fit-tabella li ġejja:

	<i>Skala</i>				
Grad	1	2	3	4	5
<b>SC 6</b>	<b>4 349.59</b>	<b>4 532.36</b>	<b>4 722.82</b>	<b>4 854.21</b>	<b>4 921.28</b>
<b>SC 5</b>	<b>3 844.31</b>	<b>4 005.85</b>	<b>4 174.78</b>	<b>4 290.31</b>	<b>4 349.59</b>
<b>SC 4</b>	<b>3 397.73</b>	<b>3 540.50</b>	<b>3 689.28</b>	<b>3 791.92</b>	<b>3 844.31</b>
<b>SC 3</b>	<b>3 003.02</b>	<b>3 129.21</b>	<b>3 260.71</b>	<b>3 351.42</b>	<b>3 397.73</b>
<b>SC 2</b>	<b>2 654.17</b>	<b>2 765.70</b>	<b>2 881.92</b>	<b>2 962.10</b>	<b>3 003.02</b>
<b>SC 1</b>	<b>2 345.84</b>	<b>2 444.41</b>	<b>2 547.14</b>	<b>2 617.99</b>	<b>2 654.17</b>

*Ġustifikazzjoni*

*Il-grad tad-dhul fil-gruppi kollha għandu jiggarrantixxi r-reklutaġġ tal-persunal xieraq. Fil-każ tal-AST/SC dan ifisser segretarji li jirrappreżentaw firxa wiesgħa ta' nazzjonalitajiet u ta' ħiliet lingwistiċi sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti tas-servizz multinazzjonali u multilingwi u jinżamm il-bilanċ ġeografiku. L-iffrankar potenzjali hawn għandu jkun ibbilanċjat mal-obbligu tal-istituzzjonijiet li jipprovdu livell għoli ta' servizz fuq bażi kontinwa. Barra minn hekk, il-parti l-kbira tas-segretarji reklutati huma nisa, u huma dawn li se jgħorru l-piż tal-iffrankar. Dan jista' jxekkel il-prinċipju tal-ugwaljanza tal-ġeneri. Konsegwentement, l-emenda tistabbilixxi l-grad tad-dhul għall-kategorija AST/SC flivell inqas mill-AST 1 minflok tnejn.*

**Emenda 49**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 32a (ġdid)**  
 Regolamenti tal-Persunal  
 Artikolu 67 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**32a. L-Artikolu 67(3) qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**  
**'3. L-allokazzjoni tat-tfal dipendenti tista' tkun irduppjata b'deċiżjoni raġunata speċjali tal-awtorità tal-hatra ibbażata fuq dokumenti mediċi li jstabbilixxu li t-tifel/tifla konċernat għandu diżabilità jew marda għaž-żmien twil li tikkostitwixxi piż kbir għall-uffiċjal.'**

## Emenda 50

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 32b (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 67a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**32b. L-Artikolu li ġej qed jiddahhal wara l-Artikolu 67:**  
**'Artikolu 67a**  
**Sabiex ikun żgurat ir-reklutaġġ fuq l-usa' bażi ġeografika, l-istituzzjonijiet għandhom jagħmlu hilithom biex joffru edukazzjoni multilingwi u multikulturali għat-tfal tal-persunal tagħhom.**  
**Il-baġit tal-Unjoni għandu jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-iskejjel Ewropej.**  
**Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-iskejjel Ewropej.**  
**Il-Kummissjoni għandha tagħti l-qbil minn qabel tagħha għall-post ta' skola Ewropea ġdida.**

## Emenda 51

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 39**  
Regolamenti tal-Persunal  
Artikolu 83a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-aġenziji li ma jirċevux sussidju mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ihallu l-ammont sħiħ tal-kontribuzzjonijiet meħtieġa f'dak il-baġit għall-finanzjament ta' dik l-iskema. L-aġenziji li huma parzjalment iffinanzjati minn dak il-baġit għandhom ihallu l-parti tal-kontribuzzjonijiet tal-impjegaturi li tikkorrispondi għall-proporzjon bejn id-dhul tal-aġenzija mingħajr is-sussidju mill-

L-aġenziji li ma jirċevux sussidju mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ihallu l-ammont sħiħ tal-kontribuzzjonijiet meħtieġa f'dak il-baġit għall-finanzjament ta' dik l-iskema. **Mill-1 ta' Jannar 2016** l-aġenziji li huma parzjalment iffinanzjati minn dak il-baġit għandhom ihallu l-parti tal-kontribuzzjonijiet tal-impjegaturi li tikkorrispondi għall-proporzjon bejn id-

baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u d-dhul totali tagħha.

dhul tal-aġenzija mingħajr is-sussidju mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u d-dhul totali tagħha.

## Emenda 52

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 43 – sottopunt a

Regolamenti tal-Persunal

Anness I – Taqsima A – punt 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Grupp ta' Funzjoni AST  
Assistent f'livell Għoli  
Li jwettaq attivitajiet amministrattivi, tekniċi jew ta' taħriġ li jirrekjedu livell għoli ta' awtonomija u li jwettaq responsabbiltajiet sinifikanti f'termini ta' ġestjoni ta' persunal, implimentazzjoni tal-baġit jew koordinazzjoni politika

Assistent

Li jwettaq attivitajiet amministrattivi, tekniċi jew ta' taħriġ li jirrekjedu ċertu livell ta' awtonomija, prinċipalment fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' regoli u regolamenti jew struzzjonijiet ġenerali jew bħala assistent personali ta' Membru ta' istituzzjoni, tal-Kap tal-uffiċċju privat ta' Membru jew ta' (Viċi) Direttur Ġenerali jew maniġer ta' livell għoli ekwivalenti

#### *Emenda*

2. Grupp ta' Funzjoni AST  
Assistent f'livell għoli  
Li jwettaq attivitajiet amministrattivi, tekniċi jew ta' taħriġ li jirrekjedu livell għoli ta' awtonomija u li jwettaq responsabbiltajiet sinifikanti f'termini ta' ġestjoni ta' persunal, implimentazzjoni tal-baġit jew koordinazzjoni politika

#### ***AST 10 – AST 11***

Assistent

Li jwettaq attivitajiet ***ta' livell inferjuri (AST 1 – AST 4) jew konfermati (AST 5 – AST 9)*** amministrattivi, tekniċi jew ta' taħriġ li jirrekjedu ċertu livell ta' awtonomija, prinċipalment fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' regoli u regolamenti jew struzzjonijiet ġenerali jew bħala assistent personali ta' Membru ta' istituzzjoni, tal-Kap tal-uffiċċju privat ta' Membru jew ta' (Viċi) Direttur Ġenerali jew maniġer ta' livell għoli ekwivalenti

#### ***AST 1 – AST 9***

## Emenda 53

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 43 – sottopunt a

Regolamenti tal-Persunal

Anness I – Taqsima A – punt 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Grupp ta' Funzjoni AST/SC

#### *Emenda*

3. Grupp ta' Funzjoni AST/SC  
***Segretarju/Skrivan ta' grad superjuri<sup>1</sup>***  
***Li jwettaq kompiti klerikali u segretarjali,***

Segretarju/Skrivan  
Li jwettaq kompiti klerikali u segretarjali,  
gestjoni tal-uffiċċju u kompiti ekwivalenti  
ohrajn li jirrekjedu livell ta' awtonomija  
SC 1 – SC 6

*gestjoni tal-uffiċċju u kompiti ekwivalenti  
ohrajn li jirrekjedu livell għoli ta'  
awtonomija  
SC 5 – SC 6*  
Segretarju/Skrivan  
Li jwettaq kompiti klerikali u segretarjali,  
gestjoni tal-uffiċċju u kompiti ekwivalenti  
ohrajn li jirrekjedu livell ta' awtonomija  
SC 1 – SC 4

<sup>1</sup> L-ewwel allokkazzjoni ta' uffiċjali  
f'kariga ta' Assistent/Skrivan f'Livell  
Għoli tista' ssehh biss skont il-proċedura  
stabbilita fl-Artikoli 4 u 29(1) tar-  
Regolamenti tal-Persunal.

## Emenda 54

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 46a (ġdid)**  
Regolamenti tal-Persunal  
Anness V – Artikolu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(46a) L-Artikolu 6 tal-Anness V qed jiġi  
sostitwit b'dan li ġej:*

**'Artikolu 6**

**Barra dan il-liv fis-sena, uffiċjal jista',  
b'applikazzjoni, jingħata leave speċjali.  
B'mod partikolari, fil-kazijiet li ġejjin,  
liv speċjali għandu jingħata kif muri:**  
– żwieġ tal-uffiċjal: erba' granet;  
– bidla fir-residenza tal-uffiċjal: sa  
jumejn;  
– mard serju tar-raġel jew il-mara  
tieghu jew tagħha: – sa tlett ijiem;  
– mewt tal-konjuġi: erba' granet;  
– mard serju ta' qraba ta' qablu: sa  
jumejn;  
– mewt ta' qraba fil-linja axxendenti:  
jumejn;  
– żwieġ ta' tifel/tifla: jumejn;  
– twelid ta' tarbija: għaxart ijiem, li  
għandhom jittiehdu matul l-erbatax-il  
gimgha wara t-twelid;  
– twelid ta' tarbija b'diżabilità jew mard  
serju: 20 ġurnata, li għandhom jittiehdu

*matul l-erbatax-il ġimgha ta' wara t-twelid;*

- mewt tal-mara waqt *il-liv* tal-maternità: numru ta' ġranet li jikkorrispondi mal-vakanzi tal-maternità li baqa'; jekk il-mara mejta *ma tkunx* uffiċjal, *il-liv* tal-maternità li baqa' huma stabbiliti bl-applikazzjoni b'analogija tad-disposizzjonijiet tal-Artikolu 58 tar-Regolamenti tal-Persunal;
- mard serju tat-tifel/tifla: sa jumejn;
- tfal morda serjament hafna, iċċertifikati minn tabib, tfal tat-12-il sena jew anqas l-isptar: sa hamest ijiem;
- mewt tat-tifel/tifla: erba' ġranet;
- adożzjoni tat-tfal: 20 ġimgha, li jitilghu għal 24 ġimgha fil-każ tal-adożzjoni ta' tifel invalidu:

Kull tifel adottat għandu jġib intitolament għal perjodu wiehed biss ta' vakanzi speċjali li jita' jinqasam bejn il-ġenituri adottivi jekk it-tnejn huma uffiċjali. Jingħata biss jekk mart l-uffiċjal hija ngaġġata f'attività ta' mill-anqas nofs il-hin, bil-qlich. Jekk il-mara taħdem barra l-istituzzjonijiet *tal-Unjoni* u tibbenefika minn *liv simili*, numru ta' ġranet li jikkorrispondi għandu jitnaqqas mill-intitolament tal-uffiċjal. L-Awtorità tal-Hatra tista', f'każijiet ta' bżonn, tagħti vakanzi speċjali addizzjonali f'każijiet *meta l-leġiżlazzjoni* nazzjonali tal-pajjiż li fih issir il-proċedura tal-adożzjoni u li m'hihiex il-pajjiż tal-impieg tal-uffiċjal adottiv, tehtieg li joqghod wiehed jew iż-żewġ ġenituri adottivi;

– *Il-liv* speċjali ta' 10 tjiem għandu jingħata jekk l-uffiċjal ma jibbenefikax *mill-liv* speċjali *shih* ta' 20 jew 40 ġimgha minhabba l-ewwel sentenza ta' dan l-inċiż; *dan il-liv* speċjali addizzjonali għandu jingħata darba wahda biss għal kull tifel adottat.

L-istituzzjoni tista' wkoll tagħti *liv* speċjali fil-każ ta' aktar tahriġ u struzzjoni, fil-limiti mnizżla fil-programm għal aktar tahriġ u struzzjoni mhejji mill-istituzzjoni skont l-Artikolu

**24a tar-Regolamenti tal-Persunal. Il-liv speċjali jista' jinghata barra minn hekk lil uffiċjali fil-każ ta' xogħol eċċezzjonali li jmur lil hinn mill-obbligi normali ta' uffiċjal. Tali liv speċjali għandu jinghata mhux iktar tard minn tliet xhur wara li l-awtorità tal-hatra tkun hadet id-deċiżjoni dwar il-karattru eċċezzjonali tax-xogħol tal-uffiċjal.**

**Għall-iskopijiet ta' dan l-Artikolu, is-sieheb mhux miżżewweġ ta' uffiċjal għandu jitqies bħala miżżewweġ, fejn l-ewwel tliet kondizzjonijiet tal-Artikolu 1(2)(c) tal-Anness VII jitharsu.**

**Meta jinghata liv speċjali skont din it-taqsim, kull hin ta' vjaġġar lura lejn id-dar għandu jiġi stabbilit b'deċiżjoni speċjali li tikkunsidra l-htigijiet speċjali.';**

## Emenda 55

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 47  
Regolamenti tal-Persunal  
Annex V – Article 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**Mal-liv annwali tal-uffiċjali intitolati għall-konċessjoni tal-espatrijazzjoni jew tar-residenza barranija għandu jiżdied il-hin ta' vjaġġar ibbażat fuq id-distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol u l-post tal-origini, ikkalkulat kif ġej:  
– 250 sa 600 km: jum wiehed ta' hin ta' vjaġġar lura lejn id-dar,**

**– 601 sa 1200 km: jumejn hin ta' vjaġġar lura lejn id-dar,  
– aktar minn 1200 km: tlett ijiem ta' hin ta' vjaġġar lura lejn id-dar,  
Id-dispożizzjonijiet preċedenti għandhom japplikaw għall-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun qiegħed fit-territorji**

*Emenda*

**L-uffiċjali li huma intitolati għall-allokazzjoni tal-espatrijazzjoni jew tar-residenza barranija għandhom ikunu intitolati għal liv supplimentari ta' nofs ġurnata kull sena sabiex iżuru l-post tal-origini tagħhom.**

**L-ewwel paragrafu għandu japplika għall-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun qiegħed fit-territorji tal-Istati Membri. Jekk il-post tal-impieg qiegħed barra minn dawn it-territorji, **it-tul tal-liv tal-post tal-origini** għandu jkun stabbilit b'deċiżjoni speċjali, li tikkunsidra l-htigijiet partikolari.**

tal-Istati Membri. Jekk il-post tax-xogħol ikun qiegħed *'il barra* minn dawn it-territorji, ***il-hin ta' vjaġġar għandu jkun stabbilit b'deċiżjoni speċjali li tikkunsidra l-htigijiet partikolari.***

***Fejn jingħata liv speċjali skont it-Taqsima 2 ta' hawn fuq, kull hin ta' vjaġġar lura kejn id-dar*** għandu jiġi stabbilit b'deċiżjoni speċjali li tikkunsidra l-htigijiet speċjali.';

## Emenda 56

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 49 – sottopunt c

Regolamenti tal-Persunal

Anness VII – Artikolu 8

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-uffiċjali intitolati għal konċessjoni ta' espatrijazzjoni jew ta' residenza barranija għandhom ikunu intitolati, fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 2, għal hłas b'rata fissa kull sena kalendarja li jkun jikkorrispondi għall-kost tal-ivvjaġġar mill-post tax-xogħol sal-post tal-orìġini kif inhu definit fl-Artikolu 7 għalihom infushom u, jekk ikunu intitolati għal konċessjoni ta' entità domestika, għall-konjuġi u d-dipendenti fit-tifsira tal-Artikolu 2.

Meta ż-żewġ konjuġi jkunu uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, kull wiehed għandu d-dritt għalih u għaliha, u għad-dipendenti, għal hłas b'rata fissa tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar, skont id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq; kull dipendent għandu jkun intitolat għal hłas wiehed biss. Il-hłas għatfal dipendenti huwa stabbilit fuq it-talba tal-konjuġi, abbażi tal-post ta' orìġini ta' wiehed minnhom.

Meta uffiċjal jizzewweġ f'sena partikolari,

#### *Emenda*

1. L-uffiċjali ***fil-gradi AST/SC 1 - 6, AST 1 - 8 u AD 5 sa 8*** intitolati għal konċessjoni ta' espatrijazzjoni jew ta' residenza barranija għandhom ikunu intitolati, fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 2, għal hłas b'rata fissa kull sena kalendarja li jkun jikkorrispondi għall-kost tal-ivvjaġġar mill-post tax-xogħol sal-post tal-orìġini kif inhu definit fl-Artikolu 7 għalihom infushom u, jekk ikunu intitolati għal konċessjoni ta' entità domestika, għall-konjuġi u d-dipendenti fit-tifsira tal-Artikolu 2.

***L-ewwel subparagrafu għandu japplika wkoll għall-uffiċjali fi gradi ohra li jkunu intitolati kemm għall-allokazżjoni tal-espatrijazzjoni jew tar-residenza barranija kif ukoll għall-allokazżjoni tal-familja.***

Meta ż-żewġ konjuġi jkunu uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, kull wiehed għandu d-dritt għalih u għaliha, u għad-dipendenti, għal hłas b'rata fissa tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar, skont id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq; kull dipendent għandu jkun intitolat għal hłas wiehed biss. Il-hłas għatfal dipendenti huwa stabbilit fuq it-talba tal-konjuġi, abbażi tal-post ta' orìġini ta' wiehed minnhom.

Meta uffiċjal jizzewweġ f'sena partikolari,

u b'hekk jiġi intitolat għal konċessjoni tal-entità domestika, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar pagabbli mill-mara għandhom jinħadmu bil-proporzjon tal-perjodu mid-data taż-żwieġ sal-aħħar tas-sena.

Kwalunkwe bidla fil-baži tal-kalkolu li tista' tinholoq minn bidliet fl-istatus tal-familja wara d-data tal-ħlas taċ-ċifri inkwistjoni, ma twassalx li l-uffiċjal ikkonċernat ikun responsabbli għall-ħlas lura.

L-ispejjeż tal-ivvjaġġar ta' tfal ta' anqas minn sentejn matul is-sena kalendarja kollha ma għandhomx jiġu rrimborżati.

2. Il-ħlas b'rata fissa għandu jkun ibbażat fuq konċessjoni għal kull kilometru ta' distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol tal-uffiċjal u l-post tal-oriġini.

Fejn il-post tal-oriġini kif definit fl-Artikolu 7 jkun 'il barra mit-territorji tal-Istati Membri tal-Unjoni kif ukoll 'il barra mill-pajjiżi u t-territorji mniżżla fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-territorji tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, il-ħlas b'rata fissa għandu jkun ibbażat fuq konċessjoni għal kull kilometru ta' distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol tal-uffiċjal u l-belt kapitali tal-Istat Membri li jkun ċittadin tiegħu. L-uffiċjali li l-post tal-oriġini tagħhom ikun 'il barra mit-territorji tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea kif ukoll 'il barra mill-pajjiżi u territorji elenkati fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-territorji tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, u li ma jkunux ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri, ma għandhomx ikunu intitolati għall-ħlas b'rata fissa.

Il-konċessjoni kilometrika għandha tkun ta':

EUR 0 għal kull kilometru bejn 0 u 200 km  
EUR 0.3790 għal kull kilometru bejn 201 u 1000 km

EUR 0.6316 għal kull kilometru bejn 1001 u 2000 km

EUR 0.3790 għal kull kilometru bejn 2001

u b'hekk jiġi intitolat għal konċessjoni tal-entità domestika, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar pagabbli mill-mara għandhom jinħadmu bil-proporzjon tal-perjodu mid-data taż-żwieġ sal-aħħar tas-sena.

Kwalunkwe bidla fil-baži tal-kalkolu li tista' tinholoq minn bidliet fl-istatus tal-familja wara d-data tal-ħlas taċ-ċifri inkwistjoni, ma twassalx li l-uffiċjal ikkonċernat ikun responsabbli għall-ħlas lura.

L-ispejjeż tal-ivvjaġġar ta' tfal ta' anqas minn sentejn matul is-sena kalendarja kollha ma għandhomx jiġu rrimborżati.

2. Il-ħlas b'rata fissa għandu jkun ibbażat fuq konċessjoni għal kull kilometru ta' distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol tal-uffiċjal u l-post tal-oriġini.

Fejn il-post tal-oriġini kif definit fl-Artikolu 7 jkun 'il barra mit-territorji tal-Istati Membri tal-Unjoni kif ukoll 'il barra mill-pajjiżi u t-territorji mniżżla fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-territorji tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, il-ħlas b'rata fissa għandu jkun ibbażat fuq konċessjoni għal kull kilometru ta' distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol tal-uffiċjal u l-belt kapitali tal-Istat Membri li jkun ċittadin tiegħu. L-uffiċjali li l-post tal-oriġini tagħhom ikun 'il barra mit-territorji tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea kif ukoll 'il barra mill-pajjiżi u territorji elenkati fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-territorji tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, u li ma jkunux ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri, ma għandhomx ikunu intitolati għall-ħlas b'rata fissa.

Il-konċessjoni kilometrika għandha tkun ta':

EUR 0 għal kull kilometru bejn 0 u 200 km  
EUR 0.3790 għal kull kilometru bejn 201 u 1000 km

EUR 0.6316 għal kull kilometru bejn 1001 u 2000 km

EUR 0.3790 għal kull kilometru bejn 2001

u 3000 km  
EUR 0.1262 għal kull kilometru bejn 3001 u 4000 km  
EUR 0.0609 għal kull kilometru bejn 4001 u 10000 km  
EUR 0 għal kull km 'l fuq minn 10000 km  
Ma' din il-konċessjoni kilometriċi jizdied suppliment b'rata fissa, li jammonta għal: EUR 189,48 jekk id-distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol u l-post tal-orijini tkun bejn 600 km u 1200 km,  
EUR 378,93 jekk id-distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol u l-post tal-orijini tkun aktar minn 1200 km,  
Il-konċessjonijiet kilometriċi msemija hawn fuq u s-supplimenti b'rata fissa għandhom jiġu aġġornati kull sena bl-istess proporzjon bħar-remunerazzjoni.

3. Uffiċjal li s-servizz tiegħu jiġi mitmum matul sena kalendarja għal xi raġuni li ma tkunx il-mewt jew li jkun fuq liv bla hlas għal raġunijiet personali matul parti mis-sena għandu, jekk ikun f'impjieg attiv fis-servizz ta' istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea, għal anqas minn disa' xhur ta' dik is-sena, ikun intitolat biss għal parti mill-hlas b'rata fissa previst fil-paragrafi 1 u 2, ikkalkulat fi proporzjoni taż-żmien li jkun qatta' f'impjieg attiv.

4. Id-dispożizzjonijiet preċedenti għandhom japplikaw għall-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun qiegħed fit-territorji tal-Istati Membri. L-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun 'il barra mit-territorju tal-Istati Membri, għandhom ikunu intitolati, għalihom stess u, jekk ikunu intitolati li jirċievu l-benefiċċju ta' entità domestika, għall-konjuġi tagħhom u dipendenti oħra fis-sens tal-Artikolu 2, f'kull sena kalendarja, għall-hlas tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn il-post tal-orijini tagħhom, jew għall-hlas tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn post ieħor li ma jaqbzux l-ispiza tal-ivvjaġġar lejn il-post tal-orijini. Madanakollu, jekk il-konjuġi u l-persuni msemija fl-Artikolu 2(2) ma jkunux jgħixu mal-uffiċjal fil-post tax-xogħol, kull sena kalendarja għandhom ikunu intitolati għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar mill-post tal-orijini lejn il-post tax-xogħol jew

u 3000 km  
EUR 0.1262 għal kull kilometru bejn 3001 u 4000 km  
EUR 0.0609 għal kull kilometru bejn 4001 u 10000 km  
EUR 0 għal kull km 'l fuq minn 10 000 km  
Ma' din il-konċessjoni kilometriċi jizdied suppliment b'rata fissa, li jammonta għal: EUR 189.48 jekk id-distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol u l-post tal-orijini tkun bejn 600 km u 1200 km,  
EUR 378,93 jekk id-distanza ġeografika bejn il-post tax-xogħol u l-post tal-orijini tkun aktar minn 1200 km.  
Il-konċessjonijiet kilometriċi msemija hawn fuq u s-supplimenti b'rata fissa għandhom jiġu aġġornati kull sena bl-istess proporzjon bħar-remunerazzjoni.

3. Uffiċjal li s-servizz tiegħu jiġi mitmum matul sena kalendarja għal xi raġuni li ma tkunx il-mewt jew li jkun fuq liv bla hlas għal raġunijiet personali matul parti mis-sena għandu, jekk ikun f'impjieg attiv fis-servizz ta' istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea, għal anqas minn disa' xhur ta' dik is-sena, ikun intitolat biss għal parti mill-hlas b'rata fissa previst fil-paragrafi 1 u 2, ikkalkulat fi proporzjoni taż-żmien li jkun qatta' f'impjieg attiv.

4. Id-dispożizzjonijiet preċedenti għandhom japplikaw għall-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun qiegħed fit-territorji tal-Istati Membri. L-uffiċjali li l-post tax-xogħol tagħhom ikun 'il barra mit-territorju tal-Istati Membri, għandhom ikunu intitolati, għalihom stess u, jekk ikunu intitolati li jirċievu l-benefiċċju ta' entità domestika, għall-konjuġi tagħhom u dipendenti oħra fis-sens tal-Artikolu 2, f'kull sena kalendarja, għall-hlas tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn il-post tal-orijini tagħhom, jew għall-hlas tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn post ieħor li ma jaqbzux l-ispiza tal-ivvjaġġar lejn il-post tal-orijini. Madanakollu, jekk il-konjuġi u l-persuni msemija fl-Artikolu 2(2) ma jkunux jgħixu mal-uffiċjal fil-post tax-xogħol, kull sena kalendarja għandhom ikunu intitolati għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar mill-post tal-orijini lejn il-post tax-xogħol jew

lejn post ieħor, li ma jaqbiżx il-kost tal-vjaġġ ta' qabel.  
Dawn l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom ikunu rimborżati f'sura ta' ħlas b'rata fissa, ibbażat fuq il-prezz tal-vjaġġ bl-ajru fi klassi waħda aħjar mill-klassi ekonomika.';

lejn post ieħor, li ma jaqbiżx il-kost tal-vjaġġ ta' qabel.  
Dawn l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom ikunu rimborżati f'sura ta' ħlas b'rata fissa, ibbażat fuq il-prezz tal-vjaġġ bl-ajru fi klassi waħda aħjar mill-klassi ekonomika.';

#### **Emenda 57**

##### **Proposta għal regolament**

##### **Artikolu 1 – punt 52 – sottopunt -a (ġdid)**

Regolamenti tal-Persunal

Anness X – Artikolu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(-a) L-Artikolu 6 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'Artikolu 6**

**Kull sena kalendarja, l-uffiċjal ikun intitolat għal liv fis-sena ta' tliet granet tax-xogħol għal kull xahar ta' servizz.';**

#### **Emenda 58**

##### **Proposta għal regolament**

##### **Artikolu 1 – punt 52 – punt -aa (ġdid)**

Regolamenti tal-Persunal

Anness X – Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(-aa) Fl-Artikolu 8, qed jiżdied il-paragrafu li ġej:**

**'L-uffiċjali li jieħdu sehem f'taħriġ professjonali fi Brussell skont l-Artikolu 24a tar-Regolamenti tal-Persunal u li nghataw liv ta' mistrieh skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandhom jipprovaw, meta jkun xieraq, jikkombinaw il-perjodi ta' taħriġ professjonali tagħhom mal-liv ta' mistrieh tagħhom.';**

#### **Emenda 59**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – punt 53**

Regolamenti tal-Persunal

Anness XI – Kapitulu 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**KAPITOLU 7**

*imhassar*

**DISPOŻIZZJONI FINALI U L-  
KLAWŻOLA TA' REVIŻJONI**

**Artikolu 14**

- 1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness ghandhom jghoddu mill- ta' Jannar tal-2013 sal-31 ta' Diċembru tal-2022.**
- 2. Dawn jistgħu jiġu riveduti fl-ahhar tal-hames sena, b'mod partikolari fid-dawl tal-implikazzjonijiet baġitarji tagħhom. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni ghandha tibghat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u, fejn ikun il-każ, proposta għal emenda ta' dan l-Anness fuq bażi ta' l-Artikolu 336 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. ';**

**Emenda 60**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i**

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 30 – paragrafu 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) L-uffiċjali li ma humiex koperti mill-punt (a) u li qabel l-1 ta' Mejju tal-2004 kienu fl-eks kategorija B jew li qabel l-1 ta' Mejju tal-2004 kienu fl-eks kategorija C jew D u li jkunu saru membri tal-grupp ta' funzjoni AST għandhom jiġu kklassifikati bhala Assistenti mingħajr ebda restrizzjoni.

(b) L-uffiċjali li ma humiex koperti mill-punt (a) u li qabel l-1 ta' Mejju tal-2004 kienu fl-eks kategorija B jew li qabel l-1 ta' Mejju tal-2004 kienu fl-eks kategorija C jew D u li jkunu saru membri tal-grupp ta' funzjoni AST mingħajr ebda restrizzjoni, **kif ukoll l-uffiċjali reclutati mill-1 ta' Mejju 2004**, għandhom jiġu kklassifikati bhala Assistenti.

*Ġustifikazzjoni*

*Il-proposta tistabbilixxi l-limitu tal-karriera AST għall-assistenti fi tranżizzjoni reclutati wara l-1 ta' Mejju 2004 fil-grad AST 7. Madankollu, sabiex jipparteċipaw fil-kompetizzjonijiet tal-AST dawn kellhom juru livell ħafna ogħla ta' edukazzjoni minn dak li ntalab għall-kategoriji preċedenti B, C u D u jagħtu prova tat-tielet lingwa qabel l-ewwel promozzjoni. Barra minn*

hekk, il-prospetti tal-karriera tagħhom fil-mument tar-reklutaġġ tawhom il-possibilità li jilhqu l-grad AST 11 (kif kien il-każ tal-kategorija preċedenti B u dawk l-uffiċjali tal-kategoriji preċedenti C u D li għaddew il-proċedura ta' attestazzjoni). Finalment, m'għandu jkun hemm ebda trattament differenti jew differenza fir-riklassifikazzjoni tagħhom fuq il-bażi tal-kompetizzjoni li pparteċipaw fiha. Għalhekk, l-emenda tipprova tistabbilixxi l-limitu tal-prospetti tal-karriera tagħhom fil-grad AST 9.

## Emenda 61

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 30 – paragrafu 2 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(e) L-uffiċjali li ma humiex koperti mill-punti (a) sa (d) għandhom jiġu kklassifikati abbażi tal-grad tal-kompetizzjoni li jirriżulta fil-lista ta' kandidati xierqa li jiġu rreklutati minnha. L-Uffiċjali li jgħaddu b'suċċess minn kompetizzjoni fil-grad AST3 jew aktar għandhom jiġu kklassifikati bħala Assistenti, il-bqija tal-uffiċjali għandhom jiġu kklassifikati bħala Assistenti Amministrattivi fi tranżizzjoni. It-tabella ta' korrelazzjoni fl-Artikolu 13(1) ta' dan l-Anness għandha tapplika bl-istess mod, indipendentement mid-data tar-reklutaġġ tal-uffiċjal.*

*imhassar*

*Ġustifikazzjoni*

*Ara l-ġustifikazzjoni għall-emenda 60. Wieħed għandu jinnota wkoll li m'għandu jkun hemm ebda trattament differenti jew differenza fir-riklassifikazzjoni ta' dawk l-ASTs fuq il-bażi tal-kompetizzjoni li pparteċipaw fiha.*

## Emenda 62

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 30 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3. B'deroga mill-paragrafu 2, punt (e), l-*

*imhassar*

*uffiċjali rrekutati abbaži ta' kompetizzjoni fi grad anqas minn AST 3 jistgħu jiġu kklassifikati mill-awtorità tal-hatra qabel il-31 ta' Diċembru tal-2015 bhala Assistenti fl-interess tas-servizz u abbaži tal-pożizzjoni okkupata fil-31 ta' Diċembru tal-2012. Kull awtorità tal-hatra għandha tistabbilixxi dispożizzjonijiet li jdaħhlu fis-seħh lil dan l-Artikolu skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal. Madanakollu, l-għadd totali ta' Assistenti Amministrattivi fi tranżizzjoni li jibbenefikaw minn din id-dispożizzjoni ma għandux jaqbeż il-5% tal-Assistenti Amministrattivi fi tranżizzjoni fl-1 ta' Jannar tal-2013.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda tkompli mal-emendi 60 u 61; ara l-ġustifikazzjoni għal dawk l-emendi.*

#### **Emenda 63**

##### **Proposta għal regolament**

##### **Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i**

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 30 – paragrafu 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

7. L-uffiċjali li jkunu ġew awtorizzati, *abbaži tal-Artikolu 55(2)(e)* tar-Regolamenti tal-Persunal u l-Artikolu 4 tal-Anness IVa tar-Regolamenti tal-Persunal, li jaħdmu part-time għal perjodu li jibda qabel l-1 ta' Jannar tal-2013 u li jestendi lil hinn minn dik id-data jkunu jistgħu jibqgħu jaħdmu part-time bl-istess kundizzjonijiet għal perjodu massimu ta' hames snin.

#### *Emenda*

7. L-uffiċjali li jkunu ġew awtorizzati, *fuq il-baži tal-Artikolu 55a(2)(e)* tar-Regolamenti tal-Persunal u l-Artikolu 4 tal-Anness IVa tar-Regolamenti tal-Persunal, li jaħdmu part-time għal perjodu li jibda qabel l-1 ta' Jannar tal-2013 u li jestendi lil hinn minn dik id-data jkunu jistgħu jibqgħu jaħdmu part-time bl-istess kundizzjonijiet għal perjodu massimu ta' hames snin.

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-Artikolu 55a(2)(e) huwa r-referenza korretta. L-emenda hi intenzjonata biex tirranġa l-iżball.*

## Emenda 64

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 30 – paragrafu 7a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***7a. Għall-uffiċjali li l-età tal-pensjoni tagħhom skont l-Artikolu 22 ta' dan l-Anness hija inqas minn 65 sena, il-perjodu ta' tliet snin imsemmi fl-Artikolu 55a(2)(e) tar-Regolamenti tal-Persunal jista' jaqbeż l-età meta jsiru pensjonabbli, minghajr, madankollu, ma jaqbeż l-età ta' 65 sena.***

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda tipproma tippermetti li l-uffiċjali li l-età tal-pensjoni tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tranżizzjonali tkun inqas minn 65 sena u li jkunu jixtiequ jkomplu jaħdmu wara dik l-età jkunu eligibbli biex jaħdmu part-time qabel jirtiraw.*

## Emenda 65

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 31

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***31. B'deroga mill-ewwel sentenza tar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 1 tal-Anness II tar-Regolamenti tal-Persunal, ir-rappreżentanza tal-grupp ta' funzjoni AST/SC ma għandhiex għalfejn tkun żgurata fil-Kumitat tal-Persunal qabel l-1 ta' Jannar tal-2017.';***

*imhassar*

## Emenda 66

### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 1 – punt 55 – sottopunt i

Regolamenti tal-Persunal

Anness XIII – Artikolu 31a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 31a**

**B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 40(2) tar-Regolamenti tal-Persunal, it-tul totali tal-liv ghal raġunijiet personali ghandu jkun kif ġej:**

<b>Bidu tal-liv</b>	<b>Tul totali</b>
<i>qabel:</i>	
<b>01/01/2013</b>	<b>15-il sena</b>
<b>01/01/2015</b>	<b>12-il sena</b>
<b>01/01/2017</b>	<b>9 snin</b>

**Emenda 67**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 2 – punt 10a (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieġ  
Artikolu 16 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**10a. Fl-Artikolu 16, il-paragrafu 1 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**  
**"L-Artikoli 42a, 42b u 55 sa 61 tar-Regolamenti tal-Persunal, dwar il-liv, is-siġhat ta' xogħol, is-sahra, ix-xogħol bixshift, il-hin ta' stennija fuq ix-xogħol jew id-dar ghal li jista' jinqala' xi haġau l-btajjel pubbliċi, ghandhom japplikaw b'analoġija. Il-liv speċjali u l-liv tal-ġenituri u tal-familja m'għandhomx jestendu aktar mill-perjodu tal-kuntratt. Barra minn hekk, l-Artikoli 41, 42, 45 u 46 tar-Regolamenti tal-Persunal ghandhom japplikaw b'analoġija għall-uffiċjali temporanji msemmija fl-Artikolu 29 tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, irrISPettivament mid-data tar-reklutaġġ tagħhom';**

**Emenda 68**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 2 – punt 10b (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieġ  
Artikolu 16 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**10b. Fl-Artikolu 16, qed jiżdied il-paragrafu li ġej:**  
**'It-tieni u t-tielet paragrafi m'għandhomx japplikaw għall-membri tal-persunal fuq kuntratt permanenti.'**

## **Emenda 69**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 11a (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieg  
Artikolu 17 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**11a. Fl-Artikolu 17, il-paragrafu li ġej qed jiżdied wara r-raba' paragrafu:**  
**'In-nisa li l-liv tal-maternità tagħhom jibda qabel ma jintemm il-kuntratt tagħhom għandhom ikunu intitolati għal liv tal-maternità u għal paga tal-maternità.'**

## **Emenda 70**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 19**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieg  
Artikolu 47

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**19. Il-punt (a) tal-Artikolu 47 għandu jinbidel b'dan li ġej:**

'fi tmiem ix-xahar li fih il-ħaddiem jagħlaq l-età ta' 65 sena, jew, **fuq bażi eċċezzjonali**, fid-data stabbilita skont **it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(b) tar-Regolamenti tal-Persunal**; jew';

**19. L-Artikolu 47 qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'Artikolu 47**

**Minbarra t-tmiem mal-mewt, l-impieg tal-persunal temporanju għandu jieqaf:**

**(a)** 'fi tmiem ix-xahar li fih il-ħaddiem jagħlaq l-età ta' 65 sena, jew, **fejn ikun applikabbli**, fid-data stabbilita skont **l-Artikolu 50c(2)**; jew

**(b)** meta l-kuntratt huwa għal perjodu stabbilit:

**(i)** fid-data ddikjarata fil-kuntratt;

**(ii)** fl-aħħar tal-perjodu tan-notifika

speċifikat fil-kuntratt li jaghti 'l-haddiem jew l-istituzzjoni *l-ghażla* li jtemm qabel. Il-perjodu ta' notifika ma jistax ikun inqas minn xahar ghal kull sena ta' servizz, suġġett ghal minimu ta' xahar u massimu ta' tliet xhur. Għall-persunal temporanju li l-kuntratt tagħhom kien imġedded, il-massimu jkun ta' sitt xhur. Madankollu, il-perjodu tan-notifika m'għandux jibda għaddej matul *tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-liv tal-maternità jew il-liv għall-mard, sakemm it-tali liv tal-mard ma jaqbix it-tliet xhur. Barra minn hekk, ikun sospiż matul tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-maternità jew liv għall-mard suġġett għal-limiti msemmija qabel. Jekk l-istituzzjoni ttemm il-kuntratt, il-haddiem għandu jkun intitolat għal kumpens daqs terz tas-salarju bażiku tiegħu għall-perjodu bejn id-data meta d-dmirijiet tiegħu jintemmu u d-data meta l-kuntratt tiegħu jiskadi.*

(iii) meta l-haddiem ma jibqax ihares il-kondizzjonijiet imniżżla fl-Artikolu 12(2), punt (a), suġġett għall-possibbiltà li tkun awtorizzata eċċezzjoni taht dik *id-dispożizzjoni*. Jekk l-eċċezzjoni ma tkunx awtorizzata, il-perjodu tan-notifika riferuta fis-sottopunt (ii) ta' dan il-punt (b) għandu japplika; jew

(c) meta l-kuntratt huwa għal perjodu indefinit:

(i) fl-aħhar tal-perjodu tan-notifika stipulat fil-kuntratt; it-tul tal-perjodu tan-notifika ma jkunx anqas minn xahar għal kull sena kompluta ta' servizz, suġġett għal minimu ta' tlett xhur u massimu ta' għaxar xhur. Madankollu, il-perjodu tan-notifika m'għandux jibda għaddej matul *tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-liv tal-maternità jew il-liv għall-mard, sakemm it-tali liv tal-mard ma jaqbix it-tliet xhur. Barra minn hekk, ikun sospiż matul tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-maternità jew liv*

ghall-mard suġġett għal-limiti msemmija qabel; jew  
(ii) meta l-haddiem ma jibqax ihares il-kondizzjonijiet imniżżla fl-Artikolu 12(2), punt (a), suġġett għall-possibbiltà li tkun awtorizzata eċċezzjoni taht dik *id-dispożizzjoni*. Jekk l-eċċezzjoni ma tkunx awtorizzata, il-perjodu tan-notifika *msemmi* fis-sottopunt (i) ta' dan il-punt (c) għandu japplika.';

## Emenda 71

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 19a (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjeg  
Artikolu 48 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*19a. Fl-Artikolu 48, il-punt (b) qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:*  
'(b) jekk *il-haddiem mahtur b'kuntratt għal żmien fiss* mhux kapaċi jerġa' jibda jaqdi d-dmirijiet tiegħu fit-tmiem ta' perjodu ta' *liv mħallas* ta' mard ipprovduti fl-Artikolu 16. Fit-tali każ, il-haddiem għandu jirċievi benefiċċju daqs is-salarju bażiku tiegħu, bl-addizzjoni tal-benefiċċji tal-familja bir-rata ta' jumejn għal kull xahar ta' servizz komplut.'

## Emenda 72

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 21**  
Kundizzjonijiet ta' Impjeg  
Artikolu 53 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Fil-każ ta' proċedura tal-għażla esterna, il-persunal temporanju msemmi fl-Artikolu 2(f) għandu jiġi impjegat biss fil-grad *SCI*, AST 1 sa AST 4 jew AD 5 sa AD 8. Madanakollu, l-aġenzija tista', fejn ikun xieraq, tawtorizza l-impjegar fil-grad

Fil-każ ta' proċedura tal-għażla esterna, il-persunal temporanju msemmi fl-Artikolu 2(f) għandu jiġi impjegat biss fil-grad *SC 1 sa SC 3*, AST 1 sa AST 4 jew AD 5 sa AD 8. Madanakollu, l-aġenzija tista', fejn ikun xieraq, tawtorizza l-

AD 9, AD 10, AD 11 jew, fuq bażi ta' eċċezzjoni, fil-grad AD 12. L-għadd totali ta' persuni impjegati fil-grad AD 9 sa AD 12 f'aġenzija ma għandux jaqbeż l-20 % tal-għadd totali ta' reklutaġġ ta' persunal temporanju fil-grupp ta' funzjoni AD, ikkalkulat fuq perjodu ta' hames snin.

impjegar fil-grad AD 9, AD 10, AD 11 jew, fuq bażi ta' eċċezzjoni, fil-grad AD 12. L-għadd totali ta' persuni impjegati fil-grad AD 9 sa AD 12 f'aġenzija ma għandux jaqbeż l-20 % tal-għadd totali ta' reklutaġġ ta' persunal temporanju fil-grupp ta' funzjoni AD, ikkalkulat fuq perjodu ta' hames snin.

### Emenda 73

#### Proposta għal regolament

##### Artikolu 2 – punt 29

Kundizzjonijiet ta' Impjieg

Artikolu 88 – subparagrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

Fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 88, it-terminu 'tliet snin' għandu jinbidel bit-terminu '*sitt* snin';

*Emenda*

Fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 88, it-terminu 'tliet snin' għandu jinbidel bit-terminu '*hames* snin';

### Emenda 74

#### Proposta għal regolament

##### Artikolu 2 – punt 33a (ġdid)

Kundizzjonijiet ta' Impjieg

Artikolu 132a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**33a. Qed jiddahhal l-Artikolu li ġej:  
'Artikolu 132a  
Bi qbil mal-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 125(1) u fuq talba esplicita mill-Membri jew mill-Membri rispettivi li huma jassistu, l-assistenti parlamentari akkreditati jistghu jithallsu darba jew allokazżjoni tal-istallazzjoni jew allokazżjoni ta' riinstallazzjoni fuq il-baži ta' evidenza li kienet mehtieġa bidla fil-post tar-residenza. L-ammont tal-allokazżjoni m'għandux jaqbeż is-salarju bażiku ta' xahar tal-assistent.'";**

## Emenda 75

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 33b (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieg  
Artikolu 139 – paragrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**33b. Fl-Artikolu 139, il-punt (b) qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**"(b) 'fi tmiem ix-xahar meta l-haddiem jagħlaq l-età ta' 65 sena, jew, fuq bażi eċċezzjonali, fid-data stabbilita skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(b) tar-Regolamenti tal-Persunal;"**

*Ġustifikazzjoni*

*L-assistenti parlamentari għandhom jingħataw il-possibilità li jaħdmu, fuq bażi eċċezzjonali, sal-età ta' 67 sena.*

## Emenda 76

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 33c (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieg  
Artikolu 139 – paragrafu 1 – punt d

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**33c. Fl-Artikolu 139(1), il-punt (d) qed jiġi sostitwit b'dan li ġej:**

**'(d) b'kont mehud tal-fatt li l-fiducja hija l-bażi tar-relazzjoni professjonali bejn il-Membru u l-assistent parlamentari akkreditat tiegħu, fl-aħhar tal-perijodu ta' notifika speċifikat fil-kuntratt, li għandu jagħti lill-assistent parlamentari akkreditat jew lill-Parlament Ewropew, li jaġixxi fuq it-talba tal-Membru jew tal-Membri tal-Parlament Ewropew li bhala assistent tiegħu kien ġie ingaġġat l-assistent parlamentari akkreditat, id-dritt li jkuntermina l-kuntratt qabel ma dan jiskadi. Il-perijodu ta' notifika ma jistax ikun inqas minn xahar għal kull sena ta'**

servizz, sugġett għal minimu ta' xahar u massimu ta' tliet xhur. Madankollu, il-perijodu tan-notifika m'għandux jibda jghodd waqt *tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-liv tal-maternità jew il-liv minhabba l-mard, sakemm il-liv minhabba l-mard ma jaqbiżx it-tliet xhur. Barra minn hekk, dan għandu jiġi sospiż waqt tqala stabbilita debitament permezz ta' ċertifikat mediku, il-liv tal-maternità jew il-liv minhabba l-mard sugġett għal dawn il-limiti;*';

## Emenda 77

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – punt 33d (ġdid)**  
Kundizzjonijiet ta' Impjieġ  
Artikolu 139 – paragrafu 3a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*33d. Fl-Artikolu 139, qed jiddaħħal il-paragrafu li ġej:*  
*'3a. Il-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 125(1) għandhom jipprevedu proċedura ta' konċiljazzjoni li għandha tapplika qabel jintemm il-kuntratt ta' assistent parlamentari akkreditat, fuq talba tal-Membri jew tal-Membri tal-Parlament Ewropew li dan tqabba biex jassisti jew tal-assistent parlamentari kkonċernat, skont il-paragrafu 1(d) u l-paragrafu 3.'*